Mc CRYPT

Mc Crypt
Club-Mixer DJ-700 U

Mc Crypt
Club Mixer DJ-700 U

Mc Crypt
Table de mixage club DJ-700 U

Mc Crypt
Club-Mixer DJ-700 U

Best.-Nr. / Item-No. /
N° de commande / Bestnr. 30 44 58

Bedienungsanleitung Version 10/09
Operating instructions Version 10/09
Notice d'emploi Version 10/09
Gebruiksaanwijzing Version 10/09

CE

Mc CRYPT

(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

(GB) Legal notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

(F) Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

(NL) Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

01_1009_03/HK

(D) Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 4.

(GB) These Operating Instructions are part of the product. They contain important information on commissioning and installation. Please follow them, including when passing this product on to third parties.

Please keep the Operating Instructions for future reference!

The contents page on page 22 lists the contents of these instructions together with the relevant page number.

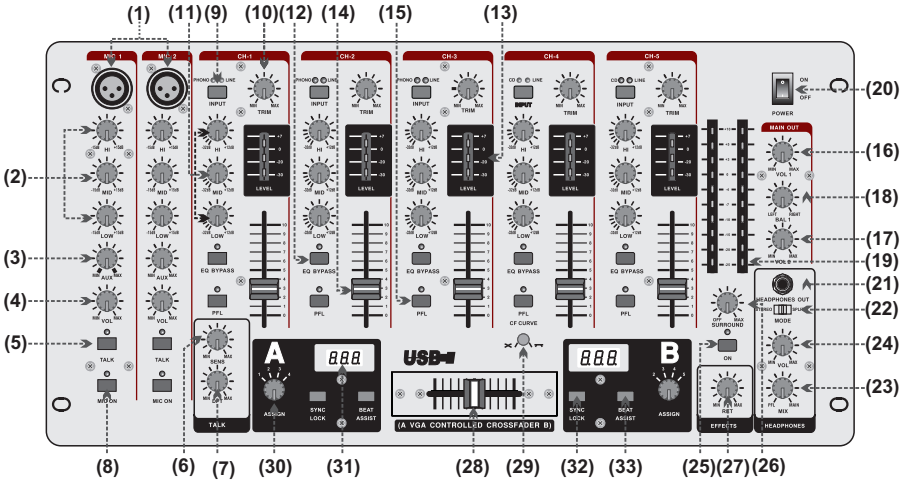
(F) Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

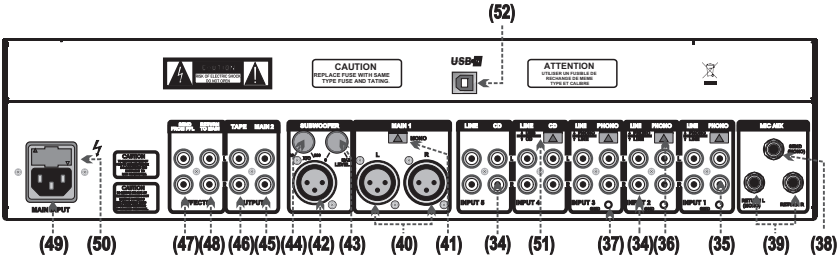
Conserver le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

La table des matières se trouve à la page 40.

(NL) Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!
U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op pagina 58.


(1) (11) (9) (10) (12) (14) (15) (13)
(20)
(16)
(18)
(17)
(19)
(21)
(22)
(24)
(23)
(2)
(3)
(4)
(5)
(8) (6) (7) (30) (31) (28) (29) (32) (33) (25) (27) (26)
MIC 1
MIC 2
CH-1
CH-2
CH-3
CH-4
CH-5
POWER
MAIN OUT
HEADPHONES OUT
TALK
MIC ON
SENS
ASSIGN
SYNC LOCK
BEAT ASSIST
(A VGA CONTROLLED CROSSFADER B)
EFFECTS
HEADPHONES
SURROUND
ON
RST
MIX
MODE
EQ BYPASS
PFL
CF CURVE
LEVEL
INPUT
TRIM
HI
MID
LOW
AUX
VOL
VOL 1
BAL 1
A
B


(52)
CAUTION
REPLACE FUSE WITH SAME TYPE FUSE AND TATING
ATTENTION
UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE ET CALIBRE
MAIN INPUT
CAUTION
TAPE
MAIN 2
SUBWOOFER
MAIN 1
MONO
LINE
CD
PHONO
MIC AUX
(49) (50) (47) (48) (46) (45) (44) (42) (43) (40) (41) (34) (51) (37) (34) (36) (35) (39) (38)

Inhaltsverzeichnis

Seite

Einführung 5

Bestimmungsgemäße Verwendung 6

Produktbeschreibung 6

Symbolerklärung 6

Sicherheitshinweise 7

Anschluss- und Bedienelemente 8

Aufstellung 14

Anschluss 14
- a) Anschluss der Eingänge 15
- b) Anschluss der Ausgänge 16
- c) Anschluss der Plattenspielermasse 17
- d) Anschluss der Spannungsversorgung 17

Inbetriebnahme 17

Handhabung 18

Wartung 18

Sicherungswechsel 19

Behebung von Störungen 20

Entsorgung 21

Technische Daten 21

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

(D)
Tel. 0180/5 31 21 11
Fax 0180/5 31 21 10
E-Mail: Bitte verwenden Sie für Ihre Anfrage
unser Formular im Internet. www.conrad.de
unter der Rubrik: Kontakt
Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

(A)
www.conrad.at

(CH)
Tel. 0848/80 12 88
Fax 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
Mo. – Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr,
13.00 bis 17.00 Uhr

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei dem McCrypt Club-Mixer DJ-700 U handelt es sich um ein Audio-Mischpult für den Einsatz im Heimbereich und im semiprofessionellen Bereich. Mit diesem Gerät lassen sich niederpegelige Audiosignale verschiedener Musikquellen mischen. Das Gerät wird dabei zwischen die zu mischenden Audiosignalquellen und einem Audioverstärker geschaltet.
Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230~/50/60Hz Wechselspannung zugelassen.
Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.
Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.
Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.



Beachten Sie alle Sicherheits- und Montagehinweise dieser Bedienungsanleitung!

Produktbeschreibung

- 7 Kanäle
- USB-Anschluss
- MAIN 1-, MAIN 2- und SUBWOOFER-Ausgang
- TAPE-Ausgang
- EFFECTS Ein- und Ausgang
- 3-Band-Klangregelung für jeden Kanal
- Mikrofonkanal mit Talkover-Schaltung
- Kopfhöreranschluss zum Vorhören
- LED-Aussteuerungsanzeigen
- Zuweisbarer Crossfader (VCA CONTROLLED) mit einstellbarer Crossfader-Curve
- AUTO-Beatcounter
- SURROUND-Funktion

Symbolerklärung



Dieses Zeichen auf dem Gerät weist den Benutzer darauf hin, dass er vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung lesen und beim Betrieb beachten muss.



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag. Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät deshalb nie.



Das Symbol mit dem Pfeil ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.



Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.
Achtung, bei Überlastung wird/kann das Produkt beschädigt werden. Es erlischt in diesem Fall die Gewährleistung/Garantie.
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Gerät ist in Schutzklasse 1 aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230~/50/60Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Alle Personen, die dieses Mischpult bedienen, installieren, aufstellen, in Betrieb nehmen oder warten, müssen entsprechend ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungsanleitung beachten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages.
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Gläser, Eimer, Vasen oder Pflanzen, auf das Gerät oder in seine unmittelbare Nähe. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Außerdem besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages. Schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stecken Sie alle Kabel vom Gerät ab. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen auf oder direkt neben dem Gerät ab.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nur im gemäßigten Klima, nicht im tropischen Klima.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an den Mixer angeschlossen werden.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.

Anschluss- und Bedienelemente

Siehe Ausklappseite

(1) Anschluss MIC
An diesem Eingang kann das DJ-Mikrofon angeschlossen werden. Der Mikrofon-Eingang ist mit einer Kombibuchse ausgestattet, es kann ein 6,3mm Klinkenstecker (unsymmetrisch) oder ein XLR-Stecker (symmetrisch) eingesteckt werden.

(2) MIC Klangregelung
Mit diesen Klangreglern verändern Sie die Klangcharakteristik des MIC Kanals.
- HI = Höhenklangregler
- MID = Mittenklangregler
- LOW = Tiefenklangregler
- Linker Regleranschlag bedeutet maximale Absenkung.
- Rechter Regleranschlag bedeutet maximale Anhebung.
- Mittelstellung bedeutet keine Beeinflussung des Signals durch den Regler (Neutralstellung).

(3) AUX Regler
Der AUX Regler dient zum Mischen eines separaten MIC-Ausgangssignals (mono) an der MIC AUX SEND Buchse (38). Das Signal für den AUX Regler wird vor den einzelnen MIC VOL Reglern (4) abgenommen (pre-fader). Eine Veränderung am MIC VOL Kanalregler (4) beeinflusst das MIC AUX SEND Ausgangssignal nicht.

(4) Regler MIC VOL
Über den Regler wird die Lautstärke des Mikrofons zum Gesamtsignal (Masterausgang) eingestellt. Der MIC VOL Regler sollte immer auf Stellung „MIN“ gebracht werden, wenn der Eingang nicht benutzt wird.

(5) Schalter TALKOVER
Bei gedrücktem Schalter ist die TALKOVER Funktion aktiviert. Die TALKOVER LED leuchtet. Alle Kanäle außer dem Mikrofonkanal werden in der Lautstärke abgesenkt, wenn in das Mikrofon gesprochen wird. DJ-Durchsagen werden hier zum Musiksignal hervorgehoben.

(6) Regler TALK SENS
Regler zur Beeinflussung der Empfindlichkeit der TALKOVER Funktion.

(7) Regler DPT
Mit diesem Regler wird die max. Absenkung der Lautstärke der anderen Kanäle eingestellt.

(8) MIC ON Schalter
Schalter zum Zu- bzw. Abschalten des MIC Kanals. Ist der Kanal zugeschaltet, leuchtet die MIC ON LED.

(9) Eingangswahlschalter LINE/PHONO bzw. LINE /CD
Mit dem Eingangswahlschalter wählen Sie zwischen den einzelnen Eingängen (Signalquellen) des Kanals. Je nach Schalterstellung wird die zugehörige Signalquelle über diesen Mischpultkanal wiedergegeben.



Bevor ein Eingangswahlschalter geschaltet wird, minimieren Sie mit dem entsprechenden Kanalfader die Lautstärke. Aufgrund der möglichen Lautstärkeunterschiede zwischen den Eingangsquellen könnte es ansonsten zu einer plötzlich überhöhten Lautstärke kommen.

Anschluss- und Bedienelemente

(10) Regler TRIM
Mit dem TRIM Regler wird die Eingangsempfindlichkeit des Kanals eingestellt. Die unterschiedlich hohen Signale der einzelnen Kanäle können somit vorverstärkt und zueinander angepasst werden.



Die Kanal-Aussteuerungsanzeige (5) gibt Auskunft über den Pegel des Eingangssignals. Die Anzeige sollte den „0dB"-Wert möglichst nicht überschreiten, da es ansonsten zu Verzerrungen des Musiksignals kommen kann. Stellen Sie den TRIM Regler entsprechend ein.

(11) Klangregler CH1 – CH5
Mit diesen Klangreglern verändern Sie den Klangcharakteristik des jeweiligen Kanals.
- HIGH = Höhenklangregler
- MID = Mittenklangregler
- LOW = Tiefenklangregler
- Linker Regleranschlag bedeutet maximale Absenkung
- Rechter Regleranschlag bedeutet maximale Anhebung
- Mittelstellung bedeutet keine Beeinflussung des Signals durch den Regler (Neutralstellung)

(12) Schalter EQ BYPASS
Schalter zum Aktiveren bzw. Deaktivieren der Klangregler des jeweiligen Kanals. Drücken Sie die Taste um die Einstellung des Klangreglers zu umgehen. Die EQ BYPASS LED leuchtet.

(13) Kanal-Aussteuerungsanzeige
Anzeige zur visuellen Überwachung des jeweiligen Eingangspegels.

(14) Kanalfader
Mit dem Kanalfader stellen Sie den Pegel des jeweiligen Kanals ein.

(15) Schalter PFL
Bei gedrücktem PFL Schalter kann der Kanal über den Kopfhörer vorgehört werden. Es können die Kanäle CH1 – CH5 gleichzeitig auf „Vorhören" geschaltet werden. Die PFL LED leuchtet, wenn die Funktion aktiviert ist.

(16) MAIN OUT VOL1 Regler
Mit diesem Drehregler wird der Pegel am Ausgang MAIN OUTPUT 1 (40) und SUBWOOFER (42) eingestellt.

(17) MAIN OUT VOL2 Regler
Mit diesem Drehregler wird der Pegel am Ausgang MAIN OUTPUT 2 (45) eingestellt.

(18) Regler MAIN BAL1
Regler zum Einstellen der Links/Rechts Balance für den MAIN OUTPUT 1 Ausgang (40).

(19) Aussteuerungsanzeige MASTER LEVEL
Die Aussteuerungsanzeige MASTER LEVEL gibt Auskunft über den Pegel des MAIN OUTPUT 1 Ausgangssignals (40). Die Anzeige sollte den „0dB"-Wert möglichst nicht überschreiten, da es ansonsten zu Verzerrungen des Musiksignals kommen kann. Stellen Sie den MAIN OUT VOL1 Regler (16), die Kanalfader (14), die TRIM Regler (10) und den MIC VOL Regler (4) entsprechend ein.

(20) Schalter POWER
Mit diesem Schalter wird das Mischpult ein- bzw. ausgeschaltet. In Stellung ON ist das Mischpult eingeschaltet.

(21) Anschluss HEADPHONE OUT
Anschlussbuchse für einen Stereokopfhörer (6,3mm Klinkenstecker).

(22) Schalter MODE STEREO/SPLIT
SPLIT:
Befindet sich der Schalter in Stellung SPLIT, wird an der linken Kopfhörermuschel das PFL Signal und an der rechten Kopfhörermuschel das Gesamtsignal wiedergegeben.

STEREO:
Befindet sich der Schalter in Stellung STEREO, wird an den beiden Kopfhörermuscheln das PFL Signal und das Gesamtsignal wiedergegeben. Drehen Sie den MIX Regler (23), um das Verhältnis des PFL Signals und des Gesamtsignals am Kopfhörer einzustellen.

(23) Regler MIX
Regler zum Einstellen der Signalverhältnisse PFL und MAIN 1 Outputsignal (Gesamtsignal) am Kopfhörerausgang. Befindet sich der Regler am linken Regleranschlag werden nur die vorgewählten PFL Kanäle wiedergegeben. Befindet sich der Regler am rechten Regleranschlag wird nur das Gesamtsignal am Kopfhörer wiedergegeben.

Befindet sich der Schalter MODE STERO/SPLIT (22) in Stellung SPLIT, hat der Regler MIX keine Funktion.

(24) Regler VOL
Mit dem Regler VOL wird die Lautstärke des Kopfhörers eingestellt.

Drehen Sie den Regler VOL auf Stellung „MIN", bevor Sie den Kopfhörer ein- oder ausstecken, aufsetzen oder das Mischpult ein- oder ausschalten. Es besteht die Gefahr einer Gehörschädigung durch eine überhöhte Lautstärke am Kopfhörerausgang.

(25) Schalter SURROUND ON
Drücken Sie den SURROUND ON Schalter, um die 3D SURROUND Funktion zu aktivieren. Bei aktivierter SURROUND Funktion leuchtet die SURROUND LED. Das Ausgangssignal (MAIN OUTPUT 1 und MAIN OUTPUT2) wirkt durch die Verbreiterung des Stereosignals lebendiger und frischer.

(26) Regler SURROUND
Mit diesem Regler wird die Intensität des SURROUND Effekts eingestellt.

(27) Regler EFFECTS RET
Mit dem Regler wird die Eingangslautstärke des RETURN TO MAIN Signals (48) eingestellt. Das Signal wird unmittelbar vor den MASTER Reglern eingeschliffen.

(28) Crossfader
Regler zur Überblendung zwischen den mit den Schaltern CROSSFADER ASSIGN A und B (30) ausgewählten Kanälen

Der eine Kanal wird bei Betätigung des Schiebereglers ausgeblendet (wird leiser), gleichzeitig wird der andere Kanal eingeblendet (wird lauter). In Mittelstellung des CROSSFADERS werden beide Kanäle zu gleichen Teilen wiedergegeben.

(29) CF CURVE Regler
Mit dem CF CURVE Regler wird die Regelcharakteristik des CROSSFADERS (28) verändert. Drehen Sie den Regler nach rechts. Erst am Ende des Regelbereichs (logarithmisch) werden die beiden Kanäle ein- bzw. ausgeblendet. Drehen Sie den Regler nach links. Die beiden Kanäle werden kontinuierlich (linear) über den gesamten Regelweg ein- bzw. ausgeblendet.

(30) Schalter CROSSFADER ASSIGN A und B
Wählen Sie mit dem Drehschalter CROSSFADER ASSIGN A und B die beiden Kanäle aus, die über den Crossfader (28) geregelt werden.

Wählen Sie nicht zwei gleiche Kanäle mit den beiden Schaltern aus. Die Crossfader Funktion kann hier nicht verwendet werden.

(31) BEAT ASSIST Display
Automatische Anzeige der BEATS PRO MINUTE (BPM), für die mit dem CROSSFADER ASSIGN Schalter (30) ausgewählten Kanäle. Das Ergebnis wird in der jeweiligen Anzeige wiedergegeben.

Ist keine korrekte Berechnung des BPM möglich, wird im Display der Wert 160 BPM wiedergegeben. Es wird automatisch eine neue Berechnung des BPM gestartet. Ist das Eingangssignal zu schwach, kann keine automatische oder manuelle Berechnung des BPM erfolgen. Im Display erscheinen zwei Querstriche.

(32) SYNC LOCK Taster
Das Mischpult ermittelt automatisch die BPM für das laufende Musikstück. Bei Musikstücken mit mehreren stark wechselnden BPM werden im BEAT ASSIST Display (31) mehrere, stark wechselnde Werte angezeigt. Dies führt für den Anwender für unnötige Irritation. Hat der BPM Counter einen realistischen Wert ermittelt, drücken Sie bitte die Taste SYNC LOCK. Der Bereich möglicher BPM wird eingeschränkt. Die Taste leuchtet bei aktivierter SYNC LOCK Funktion. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Funktion zu deaktivieren.

(33) BEAT ASSIST Taster
Das Mischpult ermittelt automatisch die BPM für das laufende Musikstück. Die Taste blinkt bei jeder neuer Berechnung. Bei Musikstücken mit mehreren stark wechselnden BPM werden im BEAT ASSIST Display (31) mehrere, stark wechselnde Werte angezeigt. Die BPM kann hier auch manuell ermittelt werden. Drücken Sie dazu die BEAT ASSIST Taste mindestens 3x hintereinander im Takt der Musik. Der ermittelte Wert wird im Display wiedergegeben. Die SYNC LOCK Funktion wird aktiviert.

Die BEAT ASSIST Taste ist nur bei einem laufenden, ausreichend lauten Musikstück aktiv.

(34) Anschluss LINE bzw. CD
Anschluss für Geräte mit LINE/CD-Pegel

Anschluss- und Bedienelemente

(35) Anschluss PHONO/LINE
Anschluss für Plattenspieler oder für Geräte mit LINE/CD-Pegel

Dieser Anschluss kann für Geräte mit PHONO- oder LINE-Pegel verwendet werden. Beachten Sie dazu unbedingt die Schaltstellung des PHONO/LINE Schalters (36), um eine Fehlanpassung zu vermeiden.

(36) Schalter PHONO/LINE
Mit diesem Schalter wird die Eingangsempfindlichkeit des PHONO/LINE Eingangs (35) ausgewählt. Wird am Eingang PHONO/LINE (35) ein Plattenspieler angeschlossen, so muss sich der jeweilige PHONO/LINE Schalter in Stellung „PHONO" befinden (Schalter ist nicht gedrückt). Wird am PHONO/LINE Eingang ein Gerät mit LINE/CD Pegel angeschlossen, so muss sich der jeweilige PHONO/LINE Schalter in Stellung LINE befinden (Schalter ist gedrückt).

Stellen Sie den Schalter nur in die Stellung PHONO, wenn auch ein Plattenspieler angeschlossen ist. Für alle anderen Geräte muss die Stellung LINE gewählt werden.
Das Eingangssignal wird bei falscher Schalterstellung verzerrt wiedergegeben. Es besteht die Gefahr, dass der angeschlossene Verstärker bzw. Lautsprecher beschädigt wird. Betätigen Sie den Schalter nur, wenn das Mischpult nicht eingeschaltet ist. Sollte kein Gerät an den Buchsen angeschlossen sein, so stellen Sie den Schalter auf LINE.

(37) Anschluss GND
Zur Vermeidung von Brummstörungen kann über diese Schraubklemme eine Masseverbindung zwischen dem Mischpult und den Masseleitungen der Plattenspieler (meist schwarzes Kabel mit Klemmschuh) hergestellt werden.

(38) Anschluss MIC AUX SEND
An der Buchse MIC AUX Send liegt das eingestellte MIC Signal des AUX Reglers (3) an.

(39) Anschluss MIC AUX RETURN
Die MIC AUX RETURN Buchsen (L + R) können als Eingang für ein bearbeitetes Stereo-Effektsignal verwendet werden. Die Buchsen MIC AUX RETURN L und MIC AUX RETURN R können aber auch als ein zusätzlicher Stereoeingang genutzt werden. Bei der Ansteuerung mit einem Monosignal, belegen Sie die Buchse MIC AUX RETURN L (MONO).
Die Eingangsempfindlichkeit des Kanals kann nicht am Mischpult eingestellt werden. Die Signalstärke muss am angeschlossenen Effektgerät erfolgen. Beide Return Signale werden über die MAIN OUT 1- bzw. MAIN OUT 2 Regler (16/17) an den Ausgängen MAIN OUTPUT 1 + 2 bzw. SUBWOOFER OUTPUT geregelt.

(40) Anschluss MAIN OUTPUT 1 (balanced)
XLR-Anschluss für den nachgeschalteten Verstärker. Der Ausgangspegel wird über den Regler MAIN OUT 1 (16) eingestellt.

(41) Schalter MAIN OUTPUT 1 MONO
Ist der MONO Schalter gedrückt, erfolgt die Wiedergabe des Ausgangssignals am MAIN OUTPUT 1 Anschluss (40) in mono. Der Balance Regler BAL 1 (18) hat in dieser Stellung keine Funktion.

Anschluss- und Bedienelemente

(42) Anschluss SUBWOOFER
XLR-Anschluss für den nachgeschalteten Subwoofer-Verstärker. Der Ausgangspegel wird über den Regler MAIN OUT 1 (16) und SUBWOOFER LEVEL (43) eingestellt.

(43) Regler SUBWOOFER LEVEL
Der Regler dient zur Voreinstellung des Ausgangspegels für den SUBWOOFER Anschluss (42).

(44) Regler SUBWOOFER X/O
Stellen Sie die Tiefbass-Trennfrequenz (30 – 200 Hz) mit den Regler SUBWOOFER X/O ein.

(45) Anschluss MAIN OUT 2
Cinch-Anschluss für einen weiteren Verstärker. Der Ausgangspegel wird über den Regler MAIN OUT 2 (17) eingestellt.

(46) Anschluss TAPE
An diesem Ausgang liegt das gemischte Audioausgangssignal (CH1 – CH5) des Mischpults an. Das REC Signal wird jedoch nicht von den MAIN OUT Reglern (16 + 17) und vom BALANCE Regler (18) beeinflusst.
An diese Buchsen können Sie Aufnahmegeräte, wie z.B. Kassettenrecorder, MD-Player oder CD-Recorder anschließen und das Mischpultsignal aufzeichnen.

(47) Anschluss EFFECTS SEND FROM PFL
An diesen Buchsen liegt das PFL Signal an. Das Signal kann einem externen Effektgerät zugeführt werden. Das Kopfhörer PFL Signal und das EFFECTS SEND FROM PFL Signal sind identisch.

(48) Anschluss EFFECTS RETURN TO MAIN
Die EFFECTS RETURN TO MAIN Buchse wird hauptsächlich als Eingang für ein bearbeitetes Effektsignal verwendet. Der Anschluss kann aber auch als ein zusätzlicher Stereoeingang genutzt werden. Das Signal wird über den Regler EFFECTS RET (27) geregelt.

(49) Netzanschluss
In die Netzanschlussbuchse wird die beiliegende Netzleitung eingesteckt.

(50) Netzsicherung
Hier befindet sich die Netzsicherung. Der Sicherungswechsel wird weiter hinten in dieser Anleitung unter „Sicherungswechsel“ beschrieben.

(51) Schalter USB/CD
Mit dem Eingangswahlschalter wählen Sie zwischen den USB- und den CD Anschluss (Signalquelle) von Kanal CH 4. Je nach Schalterstellung wird die zugehörige Signalquelle wiedergegeben.

Bevor ein Eingangswahlschalter umgeschaltet wird, minimieren Sie mit dem entsprechenden Kanalfader die Lautstärke. Aufgrund der möglichen Lautstärkeunterschiede zwischen den Eingangsquellen könnte es ansonsten zu einer plötzlich überhöhten Lautstärke kommen.

(52) Anschluss INPUT USB
Anschluss für ein Wiedergabegerät mit USB-Ausgang, das über den Kanal CH4 wiedergegeben werden kann.

Aufstellung



Achten Sie bei der Aufstellung auf ausreichende Belüftung.
Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Untergründe, wie z.B. Teppiche oder Betten etc. Außerdem darf die Luftzirkulation nicht durch Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge o.ä. behindert werden. Dies verhindert die Wärmeabfuhr des Produkts und kann zur Überhitzung führen (Brandgefahr).
Bohren Sie keine Löcher oder drehen Sie keine Schrauben zur Befestigung des Gerätes in das Mischpult-Gehäuse, dadurch kann das Gerät beschädigt und in der Sicherheit beeinträchtigt werden.
Beim Aufstellen des Gerätes ist auf einen sicheren Stand und auf einen stabilen Untergrund zu achten.
Durch ein Herunterfallen des Mischpults besteht die Gefahr, dass Personen verletzt werden.
Beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über diese stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellortes darauf, dass Einstrahlung von direktem, intensivem Sonnenlicht, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen.
Es dürfen sich keine Geräte mit starken elektrischen oder magnetischen Feldern, wie z.B. Transformatoren, Motoren, schnurlose Telefone, Funkgeräte usw. in direkter Nähe zum Mischpult befinden, da diese das Mischpult beeinflussen können.

Stellen Sie das Gerät niemals ohne ausreichenden Schutz auf wertvolle oder empfindliche Möbeloberflächen.

Das Mischpult ist für den Einbau in ein Pult und als Tisch-Gerät geeignet. Zur Befestigung bei der Pult-Montage dienen die 4 Befestigungslöcher in der oberen Abdeckplatte.

Anschluss



Trennen Sie vor dem Anschluss das Mischpult und alle anderen Geräte, die mit dem Mischpult verbunden werden sollen von der Netzspannung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen).
Benutzen Sie zum Anschluss der Ein- und Ausgänge nur hierfür geeignete abgeschirmte Leitungen mit den zu den Anschlüssen passenden Steckverbindungen. Bei Verwendung falscher Kabel können Störungen auftreten.
Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Mischpults führen können, dürfen an die Ein- und Ausgänge des Mischpultes nur Geräte mit passenden Ein- bzw. Ausgängen der gleichen Anschlussnorm angeschlossen werden.
Beachten Sie hierzu auch die Anschlusswerte im Kapitel „Technischen Daten“.

Für alle Cinchanschlüsse gilt:

- Die weiße Cinchbuchse des Mischpults ist der Anschluss für den linken Kanal.
- Die rote Cinchbuchse des Mischpults ist der Anschluss für den rechten Kanal.

Anschluss

a) Anschluss der Eingänge

LINE/CD CH-1 bis CH-5 (34)
Es stehen Ihnen die LINE/CD Stereo-Cincheingänge zur Verfügung, an denen Sie Ihre Line/CD-Wiedergabegeräte, wie z.B. Tuner, CD-Player, MP3 Player etc. anschließen können. Diese Eingänge sind nur für den Anschluss von Wiedergabegeräten mit Line-Pegel geeignet.

Diese Eingänge sind nicht für Plattenspieler geeignet.

PHONO/LINE CH-1 bis CH-3 (35)
Es stehen Ihnen insgesamt drei Stereo-Cincheingänge zur Verfügung, an denen Sie Ihre Plattenspieler anschließen können. Bei diesen Eingängen handelt es sich um variable Eingänge. Sie können durch die entsprechenden Schalter PHONO/LINE (36) über den Anschlussbuchsen entsprechend eingestellt werden. Je nach Schalterstellung sind diese Eingänge für den Anschluss eines Plattenspielers oder eines LINE Gerätes geeignet.

Schalterstellung LINE (Schalter gedrückt)	An den jeweiligen Eingang kann ein Gerät mit LINE-Pegel angeschlossen werden, z.B. CD-Spieler, MP3-Player, Tuner etc.
Schalterstellung PHONO (Schalter nicht gedrückt)	An den jeweiligen Eingang kann ein Plattenspieler mit Magnetsystem (dieses System wird bei fast allen DJ-Plattenspielern benutzt) angeschlossen werden.

Stellen Sie den Schalter nur in die Stellung PHONO, wenn auch ein Plattenspieler angeschlossen ist. Für alle anderen Geräte muss die Stellung LINE gewählt werden.
Das Eingangssignal wird bei falscher Schalterstellung verzerrt wiedergegeben. Es besteht die Gefahr, dass der angeschlossene Verstärker bzw. Lautsprecher beschädigt wird. Betätigen Sie den Schalter nur, wenn das Mischpult nicht eingeschaltet ist. Sollte kein Gerät an den Buchsen angeschlossen sein, so stellen Sie den Schalter auf LINE.

Anschluss EFFECTS RETURN TO MAIN (48)
Die EFFECTS RETURN TO MAIN Cinchbuchse wird hauptsächlich als Eingang für ein bearbeitetes Effektsignal verwendet. Schließen Sie hier den Ausgang des Effektgerätes an.

Anschluss MIC (1)
An diesem Eingang können Sie Ihr Mikrofon anschließen. Der Anschluss ist für ein dynamisches Mikrofon oder Kondensatormikrofon mit eigener Stromversorgung geeignet. Der Mikrofon-Eingang ist mit einer Kombibuchse ausgestattet, es kann ein 6,3mm Klinkenstecker (unsymmetrisch) oder ein XLR-Stecker (symmetrisch) eingesteckt werden.

Der Eingang ist nicht für ein Line-Wiedergabegerät oder einen Plattenspieler geeignet.

Anschluss

Anschluss USB (52) CH4
An diesem Eingang können Sie eine USB-Schnittstelle Ihres Computers anschließen. So können Sie den Computer ebenfalls als Wiedergabegerät benutzen.

Diese Schnittstelle unterstützt keine Speichermedien wie Festplatten, Speichersticks etc. die keine eigene Abspielfunktion (Player) besitzen.

Anschluss MIC AUX RETURN (39)
Die MIC AUX RETURN Buchsen werden hauptsächlich als Eingang für ein bearbeitetes Stereo-Effektsignal verwendet. Schließen Sie hier den Ausgang des Effektgerätes an. Bei der Ansteuerung mit einem Monosignal, belegen Sie die Buchse MIC AUX RETURN L (MONO).

b) Anschluss der Ausgänge

Anschluss MAIN OUT 1 (40)
Schließen Sie an diesem Ausgang einen freien Eingang Ihres Verstärkers an.

Anschluss MAIN OUT 2 (45)
An diesem Anschluss kann ein weiterer Verstärker angeschlossen werden, der einen Nebenraum beschallt oder das Signal zur Ansteuerung von Monitorlautsprechern zur Verfügung stellt.

Anschluss SUBWOOFER (42)
An diesem Anschluss kann der Subwoofer-Verstärker angeschlossen werden.

Anschluss TAPE (46)
Wenn Sie das Ausgangssignal des Mischpults mit einem Aufnahmegerät aufzeichnen wollen, schließen Sie den Aufnahmeeingang des Gerätes an diesem Anschluss des Mischpults an.

Anschluss EFFECT SEND FROM PFL (47)
An diesen Buchsen liegt das PFL Signal an. Das Signal kann einem externen Effektgerät zugeführt werden. Schließen Sie hier den Eingang des Effektgerätes an.

Anschluss MIC AUX SEND (38)
An dieser Buchse liegt das AUX Signal der MIC Kanäle an. Das Signal kann einem externen Effektgerät zugeführt werden. Schließen Sie hier den Eingang des Effektgerätes an.

Anschluss HEADPHONE OUT (21)
Schließen Sie an diesem Kopfhörerausgang einen Kopfhörer mit 6,3mm-Klinkenstecker an.

Anschluss

c) Anschluss der Plattenspielermasse

Sollten Ihre Plattenspieler über eigene Masseleitungen verfügen (meist dünnes, schwarzes Kabel mit Klemmschuh), so schließen Sie diese an die Erdungsschraube GND (37) an. Dies dient dazu Brummstörungen zu vermeiden.

d) Anschluss der Spannungsversorgung

Das Mischpult und alle angeschlossenen Geräte müssen ausgeschaltet sein.
Versichern Sie sich, dass alle elektrischen Verbindungen, Verbindungsleitungen zwischen den Geräten und evtl. Verlängerungsleitungen vorschriftsmäßig und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung sind.

- Stecken Sie den kleinen Anschluss-Stecker der beiliegenden Netzleitung in den Netzanschluss (49).
- Verbinden Sie den Netzstecker der Netzleitung mit einer Netzsteckdose.

Inbetriebnahme

Nehmen Sie das Gerät nur dann in Betrieb, wenn Sie sich mit den Funktionen und mit dieser Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben. Überprüfen Sie nochmals alle Anschlüsse auf Richtigkeit.

Ein Nichtbeachten der nachfolgend beschriebenen Reihenfolge beim Ein- und Ausschalten des Mischpults könnten die Lautsprecher oder den Verstärker beschädigen.

- Überprüfen Sie nochmals alle Anschlüsse auf Richtigkeit.
- Schieben bzw. drehen Sie die Kanalfader, die MIC VOL-, den Kopfhörer-, die TRIM-, die AUX-, den EFFECTS RET-, den MAIN OUT VOL1- und den MAIN OUT VOL2 Regler des Mischpultes auf Stellung Minimum.
- Schalten Sie die Signalquellen, wie Plattenspieler, CD-Player, Kassettendeck, etc. ein.
- Drehen Sie die Lautstärkeregler des angeschlossenen Verstärkers ganz zurück.
- Schalten Sie das Mischpult mit dem POWER Schalter ein.
- Schalten Sie den Verstärker ein.
- Wählen Sie am Verstärker den Eingang, an dem das Mischpult angeschlossen ist (z.B. AUX).
- Benutzen Sie ein Musikstück aus Ihrem normalen Programm, stellen Sie einen üblichen Pegel an Ihrer Signalquelle ein. Achten Sie darauf, dass kein Gerät der Anlage übersteuert wird.
- Drehen Sie die Lautstärkeregler des angeschlossenen Verstärkers auf ca. 50% - 75% auf.
- Wählen Sie mit dem Eingangskanalschalter die wiederzugebenen Kanäle aus.
- Stellen Sie am Mischpult die Eingangspegel über die TRIM Regler und den Kanalfader ein.
- Mit dem MAIN OUT VOL1 Regler und dem MAIN OUT VOL2 Regler können Sie den Ausgangspegel an den Verstärkerausgängen des Mischpultes bestimmen.
- Achten Sie darauf, dass die angeschlossenen Lautsprecher und der/die Verstärker nicht überlastet werden. Die Wiedergabe darf keinesfalls verzerrt sein. Passen Sie dazu eventuell das Ausgangssignal mit dem MAIN OUT VOL1 Regler und den MAIN OUT VOL2 Regler an.

Inbetriebnahme



Sollten verzerrte Musiksignale zu hören sein, obwohl keine zu hohe Lautstärke am Verstärker gewählt wurde und das Mischpult richtig eingestellt wurde, so ist das Mischpult sofort auszuschalten und der Anschluss zu überprüfen.

- Sie können nun die einzelnen Funktionen des Mischpults ausprobieren.
- Zum Ausschalten des Mischpults drehen Sie zuerst die Lautstärke am Verstärker auf Minimum zurück.
- Schalten Sie den/die Verstärker aus.
- Schieben bzw. drehen Sie die Fader, den MAIN OUT VOL1 Regler, den MAIN OUT VOL2 Regler und den Kopfhörerregler am Mischpult auf Minimum.
- Schalten Sie dann das Mischpult mit dem POWER Schalter und danach die Signalquellen (Plattenspieler, CD Spieler, etc.) aus.

Handhabung

- Stecken Sie den Netzstecker niemals gleich dann in eine Netzsteckdose, wenn das Gerät von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören.
  Lassen Sie das Gerät uneingesteckt auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.
- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.

Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Mischpults z.B. auf Beschädigung der Netzleitung und des Gehäuses.
Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät oder die Netzleitung sichtbare Beschädigungen aufweisen
- das Gerät nicht mehr arbeitet
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen

Wartung

Bevor Sie das Mischpult reinigen oder warten, beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:



Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen können spannungsführende Teile freigelegt werden.
Vor einer Wartung oder Instandsetzung muss deshalb das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt werden.
Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.
Eine Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

Reinigung

Äußerlich sollte das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Oberfläche des Gehäuses beschädigt werden könnte.

Sicherungswechsel

Wenn ein Sicherungswechsel erforderlich ist, muss darauf geachtet werden, dass nur Sicherungen vom angegebenen Typ und Nennstromstärke (siehe Technische Daten) als Ersatz Verwendung finden.



Ein Flicken von Sicherungen oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.

- Nach erfolgter Netztrennung (Netzstecker ziehen!) ziehen Sie den Kaltgerätestecker aus dem Netzanschluss (49) am Gerät. Hebeln Sie den Sicherungshalter (50) mit der defekten Sicherung heraus.
- Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie sie mit einer Sicherung gleichen Typs.
- Setzen Sie nun den Sicherungshalter mit der neuen Sicherung wieder vorsichtig ein.
- Erst danach die Netzleitung wieder mit dem Gerät verbinden und in eine Netzsteckdose einstecken.

Behebung von Störungen

Mit dem Mc Crypt Club-Mixer haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist.
Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen.
Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können:



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

Keine Funktion, nachdem der Netzschalter POWER eingeschaltet wurde.
- Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.
- Die Netzsteckdose wird nicht mit Strom versorgt.

Das Mischpult ist eingeschaltet, aber es ist kein Ton zu hören.
- Kein Eingangssignal, überprüfen Sie die Signalquelle.
- Falscher Eingang ausgewählt, wählen Sie den korrekten Eingang aus.
- Eingangspegel falsch eingestellt, stellen Sie den Pegel richtig ein.

Kein Signal zu hören, obwohl die MASTER LEVEL Aussteuerungsanzeige ein Signal anzeigt.
- Nachgeschaltetes Gerät (Verstärker) ist nicht eingeschaltet oder falsch eingestellt.
- Der Ausgang ist nicht oder falsch angeschlossen.

Kein Signal zu hören, obwohl die Kanal-Aussteuerungsanzeige ein Signal anzeigt.
- Kanalfader steht auf Minimum.
- Kanal wurde mit dem CROSSFADER ausgeblendet.

Es ist ein Brummton zu hören.
- Die Plattenspieler-Massekabel sind nicht an die Erdungsschraube GND angeschlossen.
- Es entsteht eine Brummschleife zwischen den angeschlossenen Geräten. Verbinden Sie die Signalmasse durch spezielle masseisolierte Kabel.

Ein Kanal funktioniert nicht.
- Ein Verbindungskabel hat sich gelöst.
- Der Balanceregler am Verstärker oder Mischpult ist verstellt.

Der Ton ist verzerrt.
- Der Pegel am Mischpult ist falsch eingestellt/der angeschlossene Verstärker wird übersteuert.
- Das angeschlossene Gerät hält die geforderten Spezifikationen für die jeweilige Anschlussart nicht ein oder verfügt nicht über entsprechende Anschlüsse.
- Die Lautstärke am angeschlossenen Verstärker ist zu hoch eingestellt.

CROSSFADER zeigt keine Funktion.
- Es wurde mit dem Schalter CROSSFADER ASSIGN A und B ein unbelegter Kanal ausgewählt.

Kanal A oder B des CROSSFADERS ist nicht zu hören
- Kanal wurde mit dem CROSSFADER ausgeblendet.

Behebung von Störungen

Kein Signal vom SURROUND-Prozessor zu hören.
- Schalter SURROUND ON wurde nicht gedrückt.
- Regler SURROUND steht auf Minimum.

Kein Signal vom Mikrofon zu hören.
- Schalter MIC ON ist nicht gedrückt.
- Regler MIC VOL steht auf Minimum.

Kein Signal am Kopfhörer zu hören.
- Es wurden keine Kanäle mit den PFL Schalter zum Vorhören ausgewählt.
- Kopfhörerregler VOL steht auf Minimum.

Es erfolgt keine automatische Anzeige im BEAT ASSIST Display.
- Das Eingangssignal ist zu schwach.
- Es wurde ein unbelegter Kanal mit dem Schalter CROSSFADER ASSIGN A und B ausgewählt.

Andere Reparaturen als zuvor beschrieben sind ausschließlich durch einen autorisierten Fachmann durchzuführen.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Betriebsspannung 230V/50/60Hz
Sicherung T500mAL/250V (5x20mm)
Leistungsaufnahme.....30W max.
Frequenzgang.....10-38.000Hz
Klirrfaktor.....< 0,05%
S/N-Ratio LINE .....>80dB
Kanaltrennung LINE .....< -70dB
Klangregelung MIC .....+/-12dB/-32dB (@ 80Hz / @ 2.5 kHz / @ 12 kHz)
Klangregelung CH1-4 .....+12dB/-32dB (@ 50Hz / @ 1.2 kHz / @ 10 kHz)
Abmessungen .....483 x 243 x 120mm
Masse 5,4kg

Umgebungsbedingungen
Betriebstemperatur .....+5 bis +35°C
rel. Luftfeuchte .....5-85% (nicht kondensierend)

Table of Contents

Page

Introduction 23

Intended use 24

Product description 24

Explanation of symbols 24

Safety instructions 25

Connection and control elements 26

Setting up the device 32

Connection 32
- a) Connecting the inputs 33
- b) Connecting the outputs 34
- c) Record player ground connection 35
- d) Connecting the power supply 35

Using the device 35

Handling 36

Maintenance 36

Replacing the fuse 37

Troubleshooting 38

Disposal 39

Specifications 39

Introduction

Dear Customer,
We thank you for purchasing this product.

This product complies with the applicable national and European requirements. To maintain this status and to ensure risk-free operation, the user must comply with these operating instructions!

These operating instructions are part of this product. They contain important information concerning operation and handling. Bear this in mind when you pass on this product to others. Therefore, keep these operating instructions for future reference!

Any company or product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

For a fast response of your technical enquiries please contact or consult our Technical Advisory Service:

GB

Tel. + 49 9604 / 40 88 80
Fax + 49 9604 / 40 88 48
E-mail: tkb@conrad.de
Mon to Thurs 8.00am to 4.30pm
Fri 8.00am to 2.00pm

Intended use

The McCrypt Club Mixer DJ-700 is an audio mixer for home or semi-professional use. This device can be used to mix low-level audio signals from various music sources. The device is connected between the audio signal sources to be mixed and an audio amplifier.
The product is only approved for 230V~/50/60Hz alternating current.
The device is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. as in bathrooms, must be avoided.
Any use other than that described above can damage the product and may involve additional risks such as short circuits, fire and electric shocks.
No part of the product must be modified or rebuilt, and the casing must not be opened.



Observe all the safety and installation instructions contained in these operating instructions!

Product description

- 7 channels
- USB connection
- MAIN 1, MAIN 2 and SUBWOOFER outputs
- TAPE output
- EFFECTS input and output
- 3-band sound control for each channel
- Microphone channel with talkover switch
- Headphone connection for pre-listening
- LED level indicators
- Assignable crossfader (VCA CONTROLLED) with adjustable crossfader curve
- AUTO beat counter
- SURROUND function

Explanation of symbols



This symbol on the device indicates that the user should read and observe these operating instructions before using the product.



A lightning symbol in a triangle indicates a health hazard, e.g. danger of electric shock. The device contains no parts that require servicing. Therefore, never open the device.



The arrow symbol indicates special tips and operating information.



The exclamation mark indicates important notes in these operating instructions that should strictly be observed.

Safety instructions

The guarantee will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with these operating instructions. We do not assume liability for any resulting damage.
Caution! The product can be damaged if overloaded. In such in case the warranty/guarantee is voided.
We do not assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the warranty/guarantee is voided.

- The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible for safety and approval reasons (CE).
- The design of this product complies with safety class 1. Only a standard power socket (230 V~/50/60Hz) of the public mains supply may be used as power supply.
- All persons operating, installing, setting up, commissioning or servicing this mixer must be trained and qualified accordingly and observe these operating instructions.
- Never touch the mains plug with sweaty or wet hands. There is the risk of a fatal electric shock.
- If the mains cable is damaged, do not touch it. First, cut off the power supply to the relevant mains socket (e.g. via the circuit breaker) and then pull the mains plug carefully out of the mains socket. Never use the product if the mains cable is damaged.
- This product is not a toy, it is not suitable for children. Children cannot judge the dangers involved when handling electrical devices.
- Never place containers containing liquids, e.g. glasses, buckets, vases or plants on the device or in its vicinity. Liquids could get into the device and impair the electrical safety. There is also a great risk of fire or a fatal electric shock. If this is the case, first de-energize the respective socket (e.g. switch off circuit breaker) and then pull the mains cable from the socket. Disconnect all cables from the device. Then, the product must not be operated any longer. Take it to a specialist workshop.
- Do not expose the device to high temperatures, dripping or splashing water, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Do not place open sources of fire, such as burning candles, on or directly next to the device.
- Do not operate the device unattended.
- Only use the device in moderate climate and avoid tropical environments.
- Do not leave packaging material lying around unattended. It may become a dangerous toy for children.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Materials are to be observed.
- Do not listen to excessively loud music for a long period of time. This may damage your hearing.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices connected to the mixer.
- To make sure the device is set up properly, observe these operating instructions.
- If you are not sure about the correct connection, or if questions arise which are not covered by these operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another qualified specialist.
- Consult an expert when in doubt about the mode of operation, safety or connection of the device.

Connection and control elements

See fold-out page

(1) MIC connection
The DJ microphone can be connected to this input. The microphone input is equipped with a special socket. You can connect a 6.3 mm jack plug (unsymmetrical) or an XLR plug (symmetrical).

(2) MIC sound control
Use these controls to change the sound characteristics of the MIC channel.
- HI = treble control
- MID = mids control
- LOW = bass control
- Turn the control all the way to the left for maximum attenuation.
- Turn the control all the way to the right for maximum gain.
- In centre position, the control does not influence the signal (neutral position).

(3) AUX control
The AUX control is used to mix a separate MIC output signal (mono) at the MIC AUX SEND socket (38). The signal for the AUX control is picked up before the individual MIC VOL controls (4) (pre-fader). Adjustments of the MIC VOL control (4) do not influence the MIC AUX SEND output signal.

(4) MIC VOL control
Use this control to set the volume of the microphone to the overall signal (master output). The MIC VOL control should always be set to “MIN” if the input is not used.

(5) TALKOVER switch
When the switch is pressed, the TALKOVER function is active. The TALKOVER LED lights up. The volume of all channels except for the microphone channel is reduced when the microphone is used. DJ announcements will be louder than the music signal.

(6) TALK SENS control
This control sets the sensitivity of the TALKOVER function.

(7) DPT control
Use this control for maximum attenuation of all other channels.

(8) MIC ON switch
Use this switch to turn the MIC channel on or off. When the channel is on, the MIC ON LED lights up.

(9) Input selector LINE/PHONO or LINE/CD
Use the input selector to select between the individual inputs (signal sources) for the channel. The selected signal source is fed through this mixer channel.



Minimise the volume using the corresponding channel fader before switching an input selector. Possible differences in volume between the input sources may otherwise cause sudden excessive volume.

Connection and control elements

(10) TRIM control
Use the TRIM control to set the input sensitivity of the channel. The different signal strengths of the individual channels can thus be pre-amplified and adapted to one another.

The level indicator (5) shows the input level. The indicator should not exceed "0dB", as otherwise the music signal can be distorted. Set the TRIM control accordingly.

(11) Sound controls CH1 - CH5
Use these controls to change the sound characteristics of the respective channel.
- HIGH = treble control
- MID = mids control
- LOW = bass control
- Control button turned fully to the left means maximum reduction
- Control button turned fully to the right means maximum gain
- In centre position, the control does not influence the signal (neutral position)

(12) EQ BYPASS switch
This switch activates or deactivates the sound controls of the respective channel. Press this button to bypass the sound control settings. The EQ BYPASS LED lights up.

(13) Level indicator of channel
Display of the corresponding input level.

(14) Channel fader
The channel fader adjusts the level of a channel.

(15) PFL switch
Hold down the PFL switch to pre-listen to the channel via the headphones. Channels CH1 - CH5 can be set to pre-listening simultaneously. The PFL LED lights up when the function is active.

(16) MAIN OUT VOL1 control
Use this control to set the level at MAIN OUTPUT 1 (40) and the SUBWOOFER (42).

(17) MAIN OUT VOL2 control
Use this control to set the level at MAIN OUTPUT 2 (45).

(18) MAIN BAL1 control
Use this control to set the left/right balance of MASTER OUTPUT 1 (40).

(19) MASTER LEVEL indicator
The MASTER LEVEL indicator shows the level of MASTER OUTPUT 1 (40). The indicator should not exceed "0dB", as otherwise the music signal can be distorted. Adjust MAIN OUT VOL1 (16), the channel faders (14), the TRIM controls (10) and the MIC VOL control (4) accordingly.

(20) POWER switch
Use this switch to turn the mixer ON or OFF.

(21) HEADPHONE OUT socket
Connection jack for stereo headphones (6.3 mm jack plug).

(22) MODE STEREO/SPLIT switch
SPLIT:
If the switch is set to SPLIT, the PFL signal is fed to the left headphone and the master signal is fed to the right headphone.

STEREO:
If the switch is set to STEREO, the PFL signal and the master signal are fed to both headphones. Turn the MIX control (23) to set the PFL/MASTER ratio for the headphones.

(23) MIX control
Use this control to set the PFL/MAIN 1 (master) signal ratio for the headphones output. If the control is turned all the way to the left, only the selected PFL channels are active.
If the control is turned all the way to the right, only the master signal is fed to the headphones.

If the MODE STERO/SPLIT switch (22) is set to SPLIT, the MIX control has no effect.

(24) VOL control
Use the VOL control to set the volume of the headphones.

Turn the VOL control to MIN before plugging in or unplugging the headphones, before putting on the headphones or before switching the mixer on or off. Otherwise you risk damage to your hearing through excessive volume from the headphone output.

(25) SURROUND ON switch
Press the SURROUND ON switch to activate the 3D SURROUND function. When the SURROUND function is active, the SURROUND LED lights up. The output signal (MAIN OUTPUT 1 and MAIN OUTPUT 2) appears more lively and fresh due to the broadening of the signal.

(26) SURROUND control
Use this control to set the intensity of the SURROUND effect.

(27) EFFECTS RET control:
Use this control to set the input volume of the RETURN TO MAIN signal (48). The signal is looped in directly before the MASTER controls.

(28) Crossfader
Control to crossfade between the channels selected with the CROSSFADER ASSIGN A and B switches (30).

One channel is faded out using the slide control while the other channel is faded in. When the CROSSFADER is in centre position, both channels are played equally.

(29) CF CURVE control
Use the CF CURVE control to change the control characteristics of the CROSSFADER (28). Turn the control to the right. The two channels are faded in or out only at the end of the control range (logarithmical). Turn the control to the left. The two channels are faded in or out continuously over the whole control range (linear).

(30) CROSSFADER ASSIGN A and B switches
Use the CROSSFADER ASSIGN A and B switches to select the two channels to be controlled by the-crossfader (28).

Do not select two identical channels with the two switches. In that case, the crossfader function cannot be used.

(31) BEAT ASSIST display
Automatic display of the BEATS PER MINUTE (BPM) of the channels selected with the CROSSFADER ASSIGN switch (30). The result is shown on the corresponding display.

IIf the BPM cannot be calculated properly, the display shows 160 BPM. A BPM recalculation automatically takes place. If the input signal is too weak, the BPM cannot be calculated automatically or manually. The display shows two bars.

(32) SYNC LOCK button
The mixer automatically determines the BPM of the current piece of music. If the BPM of a piece of music change considerably, the BEAT ASSIST display (31) shows various differing values. This is confusing for the user. When the BMP counter has determined a realistic value, press the SYNC LOCK button. The range of possible BPM is thus reduced. When the SYNC LOCK function is activated, the button is lit. Press the button again to deactivate the function.

(33) BEAT ASSIST button
The mixer automatically determines the BPM of the current piece of music. The button flashes for every new calculation. If the BPM of a piece of music change considerably, the BEAT ASSIST display (31) shows various differing values. The BPM can also be determined manually. Press the BEAT ASSIST button at least three times with the beat of the music. The determined value is shown on the display. The SYNC LOCK function is activated.

The BEAT ASSIST button is only active when a piece of music of sufficient volume is played.

(34) LINE/CD input
Connection for devices with LINE/CD level

(35) PHONO/LINE input
Connection for record players or devices with LINE/CD level

This input can be used for devices with PHONO or LINE level. Be sure to observe the position of the PHONO/LINE switch (36) to avoid an incorrect setting.

(36) PHONO/LINE switch
Use this switch to select the input sensitivity of the PHONO/LINE input (35). If a record player is connected to the PHONO/LINE input (35), the respective PHONO/LINE switch must be set to PHONO (switch is not pressed). If a device with a LINE/CD level is connected to the PHONO/LINE input, the respective PHONO/LINE switch must be set to LINE (switch is pressed).

Only put the switch in the PHONO position if a record player is connected. Select LINE for any other devices.
The input signal is distorted if the switch position is incorrect. There is the risk of damage to the connected amplifier or the loudspeakers. Only press the switch when the mixer is not switched on. If no device is connected to the sockets, set the switch to LINE.

(37) GND connection
To prevent hum trouble, a ground connection can be established via this screw clamp between the mixer and the ground line of the record player (usually black cable with clamp-type socket).

(38) MIC AUX SEND connection
The set MIC signal of the AUX control (3) is present at the MIC AUX SEND socket.

(39) MIC AUX RETURN connection
The MIC AUX RETURN sockets (L + R) can be used as the input for a modified stereo effect signal. However, sockets MIC AUX RETURN L and MIC AUX RETURN R can also be used as an additional stereo input. When a mono signal is supplied, use the MIC AUX RETURN L socket (MONO).
The input sensitivity of the channel cannot be set on the mixer. The signal strength has to be set on the connected effect unit. Both return signals are controlled via MAIN OUT 1 or MAIN OUT 2 (16/17) at outputs MAIN OUTPUT 1 + 2 or the SUBWOOFER OUTPUT.

(40) MAIN OUTPUT 1 connection (balanced)
XLR connection for the downstream amplifier. The output level is set using the MAIN OUT 1 control (16).

(41) MAIN OUTPUT 1 MONO switch
Press this switch to play back the output signal at MAIN OUTPUT 1 (40) in mono. In this position, BAL 1 (18) has no effect.

(42) SUBWOOFER connection
XLR connection for the downstream subwoofer amplifier. The output level is set using the MAIN OUT 1 control (16) and SUBWOOFER LEVEL (43).

(43) SUBWOOFER LEVEL control
Use this control to preadjust the output signal of the SUBWOOFER connection (42).

(44) SUBWOOFER X/O control
Use this control to set the deep-base separation frequency (30 – 200 Hz).

(45) MAIN OUT 2 connection
RCA connection for an additional amplifier. The output level is set using the MAIN OUT 2 control (17).

(46) TAPE sockets
The mixed audio output signal (CH1 - CH5) is present at this output. However, the REC signal is not affected by the MAIN OUT controls (16 + 17) or the BALANCE control (18).
You can connect recording devices such as cassette recorders, MD players or CD recorders and record the mixer signal.

(47) EFFECTS SEND FROM PFL sockets
The PFL Signal is present at these sockets. The signal can be fed to an external effect unit. The headphones PFL signal and the EFFECTS SEND FROM PFL signal are identical.

(48) EFFECTS RETURN TO MAIN sockets
The EFFECTS RETURN TO MAIN sockets are mainly used as input for a modified effect signal. The sockets can also be used as an additional stereo input. The signal is controlled using the EFFECTS RET (27) control.

(49) Mains connection
Connect the provided mains cable to the mains connection.

(50) Mains fuse
The mains fuse is installed here. See chapter “Replacing the fuse” in these instructions to learn how to exchange the fuse.

(51) USB/CD switch
Use this input selector to select USB or CD (signal source) for channel CH 4. Depending on the switch position, the respective signal source is played back.



Minimise the volume using the corresponding channel fader before switching an input selector. Possible differences in volume between the input sources may otherwise cause sudden excessive volume.

(52) INPUT USB connection
Connection for a recording device with USB output which can be played back via channel CH4.

Setting up the device

Ensure proper ventilation when setting up the device.
Never place the product on soft surfaces such as carpets, beds, etc.
In addition, air circulation must not be obstructed by objects such as magazines, tablecloths, curtains etc. This prevents heat removal from the product and can lead to overheating (risk of fire).
Do not drill any holes or screw any screws into the housing of the mixer to mount the device. This can damage the device and impair the operational safety.
Make sure that the device is set up securely positioned on a steady surface.
Should the mixer fall down, people might get injured.
When setting up the device, make sure that the connection cables are not squeezed or damaged by sharp edges.
Always install the cables so that nobody can trip over them or become entangled in them. Risk of injury.
When selecting a place to set up the device, avoid direct, intensive sunlight, vibration, dust, heat, cold and moisture.
Make sure there are no devices with strong electric or magnetic fields such as transformers, motors, cordless telephones or radio-controlled devices in the vicinity of the mixer, as they can cause interferences in the mixer.

Never place the device on valuable or sensitive furniture surfaces without sufficient protection.

The mixer is suitable for installation in a desk and as a table device. For fastening when mounting on a desk, there are the 4 fastening holes in the upper covering board.

Connection

Disconnect the mixer and all other devices to be connected to it from the mains supply (pull the power plugs) before connecting the devices to each other.
Only use properly shielded cables with suitable connectors to connect the inputs and outputs. Using the wrong cables can cause interferences.
To avoid distortion or mismatches that could damage the mixer, only devices equipped with suitable inputs and outputs of the same connection type may be connected to the inputs and outputs of the mixer.
Also observe the values stated in the “Specifications”.

The following applies to all RCA connections:
- The white RCA socket on the mixer is the connection for the left channel.
- The red RCA socket on the mixer is the connection for the right channel.

Connection

a) Connecting the inputs

LINE/CD CH-1 to CH-5 (34)
The mixer is equipped with the LINE/CD RCA stereo inputs to connect LINE/CD audio devices such as a tuner, a CD player or an MP3 player. These inputs are only suitable for the connection of line-level audio devices.

These inputs are not suitable for record players.

PHONO/LINE CH-1 to CH-3 (35)
The mixer is equipped with three RCA stereo inputs for the connection of your record player. These inputs are variable inputs. They can be set using the respective PHONO/LINE (36) switches above the sockets. Depending on the switch position these inputs can be connected to a record player or a LINE device.

Switch set to LINE (switch pressed)	A device with LINE level, e.g. CD player, MP3 player or radio, can be connected to the respective input.
Switch set to PHONO (switch not pressed)	A record player with a magnetic system (this system is used with almost all DJ record players) can be connected to the respective input.

Only put the switch in the PHONO position if a record player is connected. Select LINE for any other devices.
The input signal is distorted if the switch position is incorrect. There is the risk of damage to the connected amplifier or the loudspeakers. Only press the switch when the mixer is not switched on. If no device is connected to the sockets, set the switch to LINE.

EFFECTS RETURN TO MAIN socket (48)
The EFFECTS RETURN TO MAIN RCA socket is mainly used as input for a modified effect signal. Connect the output of the effect unit here.

MIC connection (1)
You can connect your microphone to this input. This connection is suitable for a dynamic microphone or a condenser microphone with its own power supply. The microphone input is equipped with a special socket. You can connect a 6.3 mm jack plug (unsymmetrical) or an XLR plug (symmetrical).

The input is not suitable for a LINE level device or a record player.

Connection

USB connection (52) CH4
You can connect the USB interface of your computer to this input. Your computer can be used as a playback device as well.

The interface does not support storage media such as harddisks or memory sticks that are not equipped with a playback function (player).

MIC AUX RETURN connection (39)
The MIC AUX RETURN sockets are mainly used as the input for a modified stereo effect signal. Connect the output of the effect unit here. When a mono signal is supplied, use the MIC AUX RETURN L socket (MONO).

b) Connecting the outputs

MAIN OUT 1 (40)
Connect this output to a free input of your amplifier.

MAIN OUT 2 (45)
You can connect an additional amplifier to this output to be used in an adjoining room or to provide the signal for monitor loudspeakers.

SUBWOOFER connection (42)
A subwoofer amplifier can be connected here.

TAPE sockets (46)
If you wish to record the output signal of the mixer with a recording device, connect the recording input of the device to this socket on the mixer.

EFFECTS SEND FROM PFL sockets (47)
The PFL Signal is present at these sockets. The signal can be fed to an external effect unit. Connect the input of the effect unit here.

MIC AUX SEND connection (38)
The AUX signal of the MIC channels is present at this socket. The signal can be fed to an external effect unit. Connect the input of the effect unit here.

HEADPHONE OUT connection (21)
Connect headphones with a 6.3 mm jack plug to this output.

Connection

c) Record player ground connection

If your record player has its own ground line (usually a thin, black cable with clamp-type socket), connect it to grounding screw GND (37). This helps prevent hum trouble.

d) Connecting the power supply

The mixer and all connected devices must be switched off.
Make sure that all electrical connections and connection cables between the different devices and any extension cables comply with the regulations and the operating instructions.

- Plug the small connector of the provided mains cable into the power supply (49).
- Plug the mains cable into a mains socket.

Using the device

Do not turn on the device before you have read and understood these operating instructions. Check again that all connections are correct.

Not observing the following sequence when switching the mixer on and off could damage the loudspeakers or the amplifier.

- Check again that all connections are correct.
- Push or turn the channel faders, the MIC VOL control, the headphones control, the TRIM control, the AUX control, the EFFECTS RET control, and the MAIN OUT VOL1 and MAIN OUT VOL2 controls of the mixer to the minimum.
- Switch on the signal sources such as record players, CD players, cassette decks etc.
- Completely turn down the volume control of the connected amplifier.
- Switch on the mixer using the POWER switch.
- Switch on the amplifier.
- Select the input on the amplifier to which the mixer is connected (e.g. AUX).
- Take a piece of music from your normal program and set a normal level for the signal source. Make sure that no device of the system is overmodulated.
- Turn up the volume control of the connected amplifier to approx. 50% - 75%.
- Select the channels to be played back with the input channel switch.
- Set the input level on the mixer using the TRIM controls and the CHANNEL FADER.
- Use controls MAIN OUT VOL1 and MAIN OUT VOL2 to set the output level at the amplifier outputs of the mixer.
- Make sure that the connected loudspeakers and the amplifier are not overloaded. The sound should never be distorted. If needed, adjust the output signal using the MAIN OUT VOL1 control and the MAIN OUT VOL2 control.

Using the device



If there are distorted music signals even though the volume on the amplifier has not been set too high and the mixer has been set correctly, switch off the mixer immediately and check the connection.

- You can now try out the individual features of the mixer.
- To switch off the mixer, first turn the volume of the amplifier to the minimum.
- Switch off the amplifier(s).
- Push or turn the channel faders, the MAIN OUT VOL1 and MAIN OUT VOL2 controls and the headphones control of the mixer to the minimum.
- Then switch off the mixer using the POWER switch and then switch off the signal sources (record player, CD player etc.).

Handling

- Never plug the mains plug into a mains socket immediately after the device has been taken from a cold to a warm environment. The condensation generated could destroy the device.
  Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation water has evaporated.
- Never disconnect the mains plug from the mains socket by pulling on the cable. Only unplug it by pulling on the plug.
- Unplug the power supply if you do not use the device over a period of time.
- For safety reasons, disconnect the mains plug from the mains socket in case of a thunderstorm.
- Do not listen to excessively loud music for a long period of time. This may damage your hearing.

Maintenance

Regularly check the technical safety of the mixer, e.g. for damage to the mains cable or the casing.
If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, put the device out of operation immediately and secure it against inadvertent operation. Pull the power plug out of the socket!
It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

- there is visible damage to the device or to the mains cable
- the device no longer functions
- the device has been stored for a long time under unfavourable conditions
- the device has been subjected to heavy transport strain

Maintenance

Always observe the following safety instructions before cleaning or servicing the mixer:



Live components may be exposed if covers are opened or components are removed.
The device must be disconnected from all power sources before carrying out any servicing or repair work.
Capacitors in the device may still be charged even after it has been disconnected from all power sources.
Repair work must always be carried out by a specialist familiar with the hazards involved and with the relevant regulations.

Cleaning

The outside of the device should only be cleaned with a soft, dry cloth or brush. ?Never use caustic cleaning agents or chemical solutions, as the surface of the casing could be damaged.

Replacing the fuse

If you have to replace the fuse, ensure that you only use fuses of the specified type and rated current (see “Specifications”).



It is inadmissible to repair fuses or bridge the fuse holder.

- After disconnecting the mixer from the mains (pull out mains cable!), pull the mains cable out of the mains connection (49) on the device. Carefully lever out the fuse holder (50) with the defective fuse.
- Remove the defective fuse and replace it with a fuse of the same type.
- Now carefully put the fuse holder with the new fuse back in.
- Only now may the mains cable be reconnected to the power socket on the mixer and plugged into the mains socket.

Troubleshooting

By purchasing this Mc Crypt Club-Mixer, you have acquired a state-of-the-art product which operates reliably. Nevertheless, problems or malfunctions may occur.
We would therefore like to describe how you can eliminate possible malfunctions:



Always observe the safety instructions!

Device does not work after the POWER switch has been switched on.
- The mains plug has not been plugged into the mains socket properly.
- The mains socket is not supplied with power.

The mixer is switched on but no sound can be heard.
- No input signal; check the signal source.
- Wrong input selected; select the correct input.
- Input level not set correctly. Set the level correctly.

No signal can be heard although the MASTER level indicator shows a signal.
- Downstream device (amplifier) not switched on or set incorrectly.
- The output is not connected properly or not connected at all.

No signal can be heard although the channel level indicator shows a signal.
- Channel fader is set to the minimum.
- Channel has been faded out using the CROSSFADER.

There is a humming sound.
- The record-player ground lines are not connected to ground screw GND.
- There is a ground loop between the connected devices. Connect the signal ground with special ground-insulated cables.

A channel does not function.
- A connection cable has come off.
- The balance control on the amplifier or the mixer is set incorrectly.

The sound is distorted.
- The level on the mixer is set incorrectly or the connected amplifier is overmodulated.
- The connected device does not meet the requirements for the connection type or is not equipped with the required connections.
- The volume on the connected amplifier is set too high.

CROSSFADER does not function.
- An unassigned channel has been chosen with the CROSSFADER ASSIGN A and B switch.

Channel A or B of the CROSSFADER are not audible.
- Channel has been faded out using the CROSSFADER.

Troubleshooting

No signal of the SURROUND processor is audible.
- SURROUND ON switch not pressed.
- SURROUND control set to minimum.

No microphone signal is audible.
- MIC ON switch not pressed.
- MIC VOL control set to minimum.

No signal is audible in the headphones.
- No channels have been selected for pre-listening with the PFL switch.
- VOL headphones control is set to minimum.

No automatic BEAT ASSIST display.
- The input signal is too weak.
- An unassigned channel has been chosen with CROSSFADER ASSIGN A or B switch.

Repairs other than those described above should only be carried out by an authorised specialist.

Disposal



At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

Specifications

Operating voltage .....230 V/50/60 Hz
Fuse .....T500mAL/250 V (5x20 mm)
Power consumption.....30 W max.
Frequency response .....10-38,000 Hz
Total harmonic distortion.....< 0,05%
S/N ratio LINE .....> 80 dB
LINE channel separation.....< -70 dB
MIC sound control.....+/-12dB/-32dB (@ 80Hz / @ 2.5 kHz / @ 12 kHz)
Sound control CH1-4.....+12dB/-32dB (@ 50Hz / @ 1.2 kHz / @ 10 kHz)
Dimensions .....483 x 243 x 120 mm
Weight.....5.4 kg

Ambient conditions
Operating temperature .....+5 to +35 °C
Relative humidity.....5 - 85 % (non-condensing)

Table des matières

Page

Introduction 41

Utilisation conforme 42

Description du produit 42

Explication des symboles 42

Consignes de sécurité 43

Éléments de raccordement et de commande 44

Installation 50

Raccordement 50
- a) Raccordement des entrées 51
- b) Raccordement des sorties 52
- c) Branchement de la mise à la terre de la platine tourne-disque 53
- e) Raccordement de alimentation électrique 53

Mise en service 53

Manipulation 54

Maintenance 54

Remplacement des fusibles 55

Dépannage 56

Elimination 57

Caractéristiques techniques 57

Introduction

Chère cliente, cher client,
Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Ce produit répond aux exigences légales nationales et européennes. Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer l'exploitation sans risques, l'utilisateur doit absolument tenir compte de ce mode d'emploi !

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment!

Tous les noms de sociétés et toutes les désignations de produits sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés

En cas de questions ou de problèmes, adressez-vous à notre service d'assistance technique:

(F)
Tél. 0892 897 777
Fax 0892 896 002
du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

(CH)
Tél 0848/80 12 88
Fax 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
du lundi à vendredi de 8h00 à 12h00, 13h00 à 17h0

Utilisation conforme

Cette McCrypt table de mixage club DJ-700 U est une table de mixage audio destinée à l'usage personnel et semi-professionnel. Cet appareil permet de mixer des signaux audio à faible niveau sonore provenant de différentes sources musicales. Il se branche entre les sources de signaux audio à mixer et un amplificateur audio.
Ce produit n'est homologué que pour le branchement à une tension alternative de 230 V~/50/60Hz.
Le produit doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés, une utilisation à l'extérieur est interdite. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bain.
Toute utilisation autre que celle stipulée ci-dessus provoque l'endommagement du présent produit, ainsi que des risques de courts-circuits, d'incendie, de décharge électrique etc.
L'appareil ne doit être ni transformé, ni modifié. Le boîtier ne doit pas être ouvert.



Observer toutes les consignes de sécurité et de montage de ces instructions d'utilisation !

Description du produit

- 7 canaux
- Branchement USB
- Sorties MAIN 1, MAIN 2 et SUBWOOFER
- Sortie TAPE
- Entrée et sortie EFFECTS
- Réglage du son tri-bande pour chaque canal
- Canal microphone avec fonction Talkover
- Prise casque d'écoute permettant la pré-écoute
- Indicateurs à DEL de contrôle de niveau
- Crossfader assignable (VCA CONTROLLED) avec crossfader-curve réglable
- Compteur de battements AUTO
- Fonction SURROUND

Explication des symboles



Ce signe sur l'appareil indique à l'utilisateur qu'il doit lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil et qu'il doit le respecter pendant le fonctionnement.



Le symbole de l'éclair dans un triangle est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, par ex., par une décharge électrique. Aucune pièce de l'appareil ne requiert un entretien de la part de l'utilisateur. N'ouvrez donc jamais l'appareil.



Le symbole de la flèche précède les conseils et indications spécifiques d'utilisation.



Le point d'exclamation précède, dans ce mode d'emploi, des indications importantes qui doivent être impérativement respectées.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages consécutifs. Attention, en cas de surcharge, le produit sera/peut être endommagé. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. De tels cas entraîne l'annulation de la garantie.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications du produit réalisées à titre individuel sont interdites.
- L'appareil appartient à la classe de protection 1. La source de tension doit être impérativement une prise d'alimentation normée du secteur public (230V~/50/60Hz).
- Toute personne susceptible d´utilise, de monter, d´installer, de mettre la table de mixage en service ou d´effectuer l´entretien doit être formée et qualifiée en conséquence et respecter la notice d´utilisation.
- Ne touchez jamais la fiche dd'alimentation avec les mains humides ou mouillées. Risque d'une décharge électrique mortelle.
- Si le câble secteur est endommagé, ne le touchez pas. Mettez tout d'abord la prise de courant correspondante hors tension (p. ex. par le biais du coupe-circuit automatique correspondant), puis retirez avec précaution la fiche secteur de la prise de courant. N'utilisez en aucun cas le produit avec un câble secteur endommagé.
- Le produit n'est pas un jouet, ne le laissez pas à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques.
- Ne placez pas de récipients comportant des liquides, p. ex. verres, seaux, vases ou plantes, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Les liquides pourraient pénétrer à l'intérieur du boîtier et compromettre sa sécurité électrique. Risque important d'incendie ou d'électrocution mortelle. Dans ce cas, mettez la prise de courant correspondante hors tension (déconnectez p. ex. le coupe-circuit automatique) et retirez ensuite la fiche secteur de la prise de courant. Débranchez tous les câbles de l'appareil. Le produit ne doit plus être remis en service après, apportez-le dans un atelier spécialisé.
- N'exposez l'appareil ni à des températures extrêmes, ni à des gouttes ou projections d'eau, ni à de fortes vibrations, ni à de fortes sollicitations mécaniques.
- Ne placez jamais, par exemple, une bougie allumée sur l'appareil ou à sa proximité, car cela peut constituer une source d'incendie.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions d'un climat modéré et non pas dans des régions d'un climat tropical.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- In commerciële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht te worden genomen.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique pendant une période prolongée avec un volume excessif. Cela peut occasionner des troubles auditifs.
- Observez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés à la table de mixage.
- Veillez à ce que la mise en service de l'appareil soit effectuée correctement. Tenez compte à cet effet des indications contenues dans le présent mode d'emploi.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un autre spécialiste.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.

Éléments de raccordement et de commande

Voir le volet rabattable

(1) Raccordement MIC
Un microphone DJ peut être branché sur cette entrée jack. L´entrée microphone est équipée d'une douille combinée, il est possible de brancher une fiche jack de 6,3 mm (non symétrique) ou une fiche XLR (symétrique).

(2) Réglage du son MIC
Vous pouvez modifier la caractéristique sonore du canal MIC à l'aide de ces boutons de réglage du son.
- HI = bouton de réglage du son des aigus
- MID = bouton de réglage du son des médiums
- LOW = bouton de réglage du son des graves
- La butée gauche du bouton de réglage représente une atténuation maximale.
- La butée droite du bouton de réglage représente un renforcement maximal.
- Position médiane signifie que le bouton de réglage n´a aucune incidence sur le signal (position neutre).

(3) Régulateur AUX
Le bouton AUX permet de mélanger un signal de sortie séparé MIC (mono) sur la prise MIC AUX SEND (38). Le signal pour le régulateur AUX est reçu avant les différents régulateurs MIC VOL (4) (pre-fader). Une modification du bouton de réglage des canaux (4) MIC VOL n'influence pas le signal de sortie MIC AUX SEND.

(4) Régulateur MIC VOL
Ce bouton règle le volume du microphone par rapport au signal général (sortie MASTER). Le bouton MIC VOL doit toujours être amené en position „MIN", lorsque l'entrée n'est pas utilisée.

(5) Interrupteur TALKOVER
Tant que vous maintenez enfoncé la touche, la fonction TALKOVER est activée. La DEL TALKOVER s'allume. Le volume de tous les canaux sauf le canal microphone est atténué tant que vous parlez dans le microphone. Les annonces DJ sont accentuées ici par rapport au signal musical.

(6) Bouton de réglage TALK SENS
Bouton de réglage destiné à influencer la sensibilité de la fonction TALKOVER.

(7) Régulateur DPT
Ce régulateur permet de régler l'atténuation maximale du volume des autres canaux.

(8) Commutateur MIC ON
Interrupteur de mise en marche/arrêt du canal MIC. Lorsque le canal est activé, la DEL MIC ON s'allume.

(9) Sélecteurs d'entrée LINE/PHONO ou LINE/CD
Le sélecteur d'entrée vous permet de choisir entre les différentes entrées (sources de signaux) du canal. En fonction de la position de l'interrupteur, la source de signaux correspondante est reproduite via ce canal de table de mixage.

Avant de commuter un sélecteur d'entrée, baissez le volume avec le fader des canaux correspondant. Il risquerait sinon de se produire une augmentation subite du volume due aux éventuelles différences des niveaux sonores des sources d'entrée.

Eléments de raccordement et de commande

(10) Régulateur TRIM
La sensibilité d'entrée du canal se règle à l'aide du bouton de réglage TRIM. Les différents signaux hauts des canaux individuels peuvent être ainsi préamplifiés et adaptés les uns aux autres.

L'indicateur de contrôle de niveau des canaux (5) renseigne sur le niveau du signal d'entrée. L'affichage ne doit si possible pas dépasser „0dB" au risque de provoquer des distorsions du signal musical. Réglez le bouton TRIM en fonction.

(11) Boutons de réglage du son CH1 – CH5
Vous pouvez modifier la caractéristique sonore du canal respectif à l'aide de ces boutons de réglage du son.
- HIGH = bouton de réglage du son des aigus
- MID = bouton de réglage du son des médiums
- LOW = bouton de réglage du son des graves
- La butée gauche du bouton de réglage signifie atténuation maximale
- La butée droite du bouton de réglage signifie renforcement maximal
- Position médiane signifie que le bouton de réglage n´a aucune incidence sur le signal (position neutre)

(12) Interrupteur EQ BYPASS
Interrupteur destiné à activer ou désactiver les boutons de réglage du son du canal correspondant. Appuyez sur la touche pour sauter le réglage du bouton de réglage du son. La DEL EQ BYPASS s'allume.

(13) Indicateur de contrôle de niveau des canaux
Affichage du niveau d'entrée correspondant permettant une surveillance visuelle

(14) Fader des canaux
Ce fader vous permet de régler le niveau du canal respectif.

(15) Interrupteur PFL
L'interrupteur PFL enfoncé permet la préécoute sur les écouteurs du canal. Il est possible de brancher simultanément les canaux CH1 – CH5 sur „Pré-écoute". La DEL PFL s'allume lorsque la fonction est activée.

(16) Bouton de réglage MAIN OUT VOL1
Ce bouton de réglage rotatif permet de régler le niveau sur les sorties MAIN OUTPUT 1 (40) et SUBWOOFER (42).

(17) Bouton de réglage MAIN OUT VOL2
Ce bouton de réglage rotatif permet de régler le niveau sur la sortie MASTER OUTPUT 2 (45).

(18) Bouton de réglage MAIN BAL1
Ce bouton sert à l'équilibrage droite/gauche de la sortie MAIN OUTPUT 1 (40).

(19) Indicateur du contrôle de niveau MASTER LEVEL
L'indicateur de contrôle de niveau MASTER LEVEL indique le niveau du signal de sortie MAIN OUTPUT 1 (40). L'affichage ne doit si possible pas dépasser „0dB" au risque de provoquer des distorsions du signal musical. Effectuez les réglages correspondants pour le bouton de réglage MAIN OUT VOL1 (16), les faders des canaux (14), les boutons de réglage TRIM (10) et MIC VOL (4).

Eléments de raccordement et de commande

(20) Interrupteur POWER
Cet interrupteur sert à allumer ou éteindre la table de mixage. En position ON, la table de mixage est activée.

(21) Raccordement HEADPHONE OUT
Douille de raccordement destinée à un casque d'écoute stéréo (connecteur jack 6,3 mm).

(22) Interrupteur MODE STEREO/SPLIT
SPLIT :
Lorsque l'interrupteur est en position SPLIT, le signal PFL est reproduit dans l'écouteur gauche et le signal global dans l'écouteur droit du casque d'écoute.

STEREO :
Lorsque l'interrupteur est en position STEREO, le signal PFL et le signal global sont reproduits dans les deux écouteurs du casque d'écoute. Tournez le bouton de réglage MIX (23) afin de régler le rapport du signal PFL et le signal global pour le casque d'écoute.

(23) Bouton de réglage MIX
Bouton de réglage destiné à régler les rapports des signaux PFL et signal de sortie MAIN 1 (signal global) sur la sortie du casque d'écoute. Si le bouton de réglage est en butée gauche, seulement les canaux PFL présélectionnés sont reproduits.
Si le bouton de réglage est en butée droite, seulement le signal global est reproduit dans le casque d'écoute.

Si l'interrupteur MODE STERO/SPLIT (22) se trouve en position SPLIT, le régulateur MIX n'a aucune fonction.

(24) Régulateur VOL
Le volume du casque d'écoute se règle à l'aide du bouton de réglage VOL.

Tournez le régulateur VOL en position „MIN" avant de brancher ou de débrancher le casque d'écoute, ou de mettre en marche ou à l'arrêt la table de mixage. Risque de dommage auditif causé par un volume de haute intensité au niveau de la sortie du casque d´écoute.

(25) Interrupteur SURROUND ON
Appuyez sur l'interrupteur SURROUND ON pour activer la fonction 3D SURROUND. Lorsque la fonction SURROUND est activée, la DEl SURROUND s'allume. Le signal de sortie (MAIN OUTPUT 1 et MAIN OUTPUT2) semble être plus vif et fraîs en raison de l'élargissement du signal stéréo.

(26) Régulateur SURROUND
Ce régulateur permet de régler l'intensité de l'effet SURROUND.

(27) Régulateur EFFECTS RET
Ce bouton de réglage permet de régler le volume d'entrée du signal RETURN TO MAIN (48). Le signal est bouclé juste avant les régulateurs MASTER.

(28) Crossfader
Régulateur pour réaliser le fondu des canaux sélectionnés par les interrupteurs CROSSFADER ASSIGN A et B (30)

L´activation de cet interrupteur permet de supprimer un canal (le baisser) et, parallèlement, d´introduire l´autre (l´augmenter). Les deux canaux sont reproduits à part égale, lorsque le crossfader est en position médiane.

(29) Régulateur CF CURVE
Le régulateur CF CURVE permet de modifier la caractéristique de réglage du CROSSFADER (28). Tourner le régulateur vers la droite. Les deux canaux sont activés ou désactivés uniquement en fin de plage de réglage (logarithmiquement). Tournez le bouton de réglage vers la gauche. Les deux canaux sont activés ou désactivés sans fin (linéairement) sur l´ensemble de la voie de réglage.

(30) Interrupteur CROSSFADER ASSIGN A et B
Sélectionnez à l'aide du bouton de réglage rotatif CROSSFADER ASSIGN A et B les deux canaux réglés via le crossfader (28).

Ne sélectionnez pas deux canaux identiques par les deux interrupteurs. La fonction crossfader ne peut pas être utilisée dans ce cas.

(31) Affichage BEAT ASSIST
Affichage automatique des BATTEMENTS PAR MINUTE (BPM) pour les canaux sélectionnés par l'interrupteur CROSSFADER ASSIGN (30). Le résultat est indiqué dans l'affichage respectif.

Si la détermination correcte des BPM n'est pas possible, l'écran affiche la valeur 160 BPM. Une nouvelle détermination des BPM démarre automatiquement. Si le signal d'entrée est trop faible, aucune détermination automatique ou manuelle des BPM n'est possible. L'écran affiche deux traits transversaux.

(32) Touche SYNC LOCK
La table de mixage détermine automatiquement les BPM pour le morceau de musique en cours. En cas de morceaux de musique avec plusieurs BPM de forte différence, l'affichage BEAT ASSIST (31) indique plusieurs valeurs de forte différence. Cela cause souvent une confusion inutile auprès de l'utilisateur. Si le compteur BPM a déterminé une valeur réaliste, veuillez appuyez sur la touche SYNC LOCK. La plage des BPM possibles est limitée. La touche s'allume lorsque la fonction SYNC LOCK est activée. Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver la fonction.

(33) Touche BEAT ASSIST
La table de mixage détermine automatiquement les BPM pour le morceau de musique en cours. La touche clignote pendant toute nouvelle détermination de la valeur. En cas de morceaux de musique avec plusieurs BPM de forte différence, l'affichage BEAT ASSIST (31) indique plusieurs valeurs de forte différence. Ici aussi, les BPM peuvent également être déterminés manuellement. A cet effet, appuyez au moins 3 fois à la suite sur la touche BEAT ASSIST dans le rhythme de la musique. La valeur déterminée est indiquée à l'écran. La fonction SYNC LOCK est activée.

La touche BEAT ASSIST n'est active que pour un morceau de musique en cours d'un volume suffisant.

(34) Branchement LINE ou CD
Branchement pour appareils à niveau LINE/CD

Eléments de raccordement et de commande

(35) Interrupteur PHONO/LINE
Branchement pour platines tourne-disque ou appareils à niveau LINE/CD

Ce raccord peut être utilisé pour des appareils à niveau PHONO ou LINE. Respectez à ce sujet impérativement la position du commutateur PHONO/LINE (36) afin d'éviter une désadaptation.

(36) Interrupteur PHONO/LINE
Ce régulateur permet de sélectionner la sensibilité d'entrée de l'entrée PHONO/LINE (35). Lorsqu'une platine tourne-disque est raccordée à l'entrée PHONO/LINE (35), l'interrupteur respectif PHONO/LINE doit se trouver dans la position „PHONO" (l'interrupteur n'est pas enfoncé). Lorsqu'un appareil à niveau LINE/CD est raccordée à l'entrée PHONO/LINE, l'interrupteur respectif PHONO/LINE doit se trouver dans la position LINE (l'interrupteur est enfoncé).

Placez l'interrupteur sur la position PHONO uniquement lorsqu'une platine tourne-disques est raccordée. Choisissez la position LINE pour tous les autres appareils.
Si la position de l´interrupteur est incorrecte, le signal d´entrée sera reproduite de façon distordue. Ceci risque d´endommager l´amplificateur ou les hautparleurs raccordés. N´actionnez l´interrupteur que lorsque la table de mixage est éteinte. Mettez l´interrupteur sur LINE si aucun appareil n´est connecté aux douilles.

(37) Branchement GND
Afin d´éviter tout ronflement, établir une mise à la masse entre la table de mixage et les câbles de mise à la terre (il s´agit en principe du câble noir avec cosse de serrage) de la platine tourne-disque à l´aide de la bornes à vis.

(38) Raccordement MIC AUX SEND
Le signal réglé MIC du bouton AUX (3) est disponible sur la douille MIC AUX Send.

(39) Raccordement MIC AUX RETURN
Les douilles MIC AUX RETURN (L + R) peuvent être utilisées en tant qu'entrée pour un signal stéréo effet traité. Les douilles MIC AUX RETURN L et MIC AUX RETURN R peuvent être également utilisées comme entrée stéréo supplémentaire. Pour commander par un signal mono, affectez la douille MIC AUX RETURN L (MONO).
La sensibilité d'entrée du canal ne peut pas être réglée via la table de mixage. L'intensité du signal doit s'effectuer sur l'appareil à effets raccordé. Les deux signaux Return se règlent via les régulateurs MAIN OUT 1 ou MAIN OUT 2 (16/17) aux sorties MAIN OUTPUT 1 + 2 ou SUBWOOFER OUTPUT.

(40) Raccordement MAIN OUTPUT 1 (balanced)
Branchement XLR pour l'amplificateur connecté en aval. Le niveau de sortie se règle par l'intermédiaire du bouton MASTER OUT 1 (16).

(41) Interrupteur MAIN OUTPUT 1 MONO
Lorsque l'interrupteur MONO est enfoncé, la reproduction du signal de sortie s'effectue sur le branchement MAIN OUTPUT 1 (40) en mono. Le régulateur Balance BAL 1 (18) n'a aucune fonction dans cette position.

Eléments de raccordement et de commande

(42) Branchement SUBWOOFER
Branchement XLR pour l'amplificateur du subwoofer connecté en aval. Le niveau de sortie se règle par l'intermédiaire du bouton MAIN OUT 1 (16) et SUBWOOFER LEVEL (43) .

(43) Bouton de réglage SUBWOOFER LEVEL
Le régulateur sert à prérégler le niveau de sortie du branchement SUBWOOFER (42).

(44) Bouton de réglage SUBWOOFER X/O
Réglez la fréquence de séparation du passe-bas (30-200 Hz) via le régulateur SUBWOOFER X/O.

(45) Raccordement MAIN OUT 2
Branchement cinch pour un amplificateur supplémentaire. Le niveau de sortie se règle par l'intermédiaire du bouton MASTER OUT 2 (17).

(46) Raccordement TAPE
Le signal audio de sortie (CH1 – CH5) mixte de la table de mixage est actif sur cette sortie. Le signal REC n'est pourtant pas influencé par les régulateurs MAIN OUT (16 + 17) et du régulateur BALANCE (18).
Vous pouvez brancher sur ses prises des enregistreurs tels que lecteurs de cassettes, lecteur MD ou enregistreur de CD, puis enregistrer le signal de la table de mixage.

(47) Raccordement EFFECTS SEND FROM PFL
Le signal PFL est actif sur ces prises. Le signal peut être transmis à un appareil à effets externe. Le signal PFL pour casque d'écoute et le signal EFFECTS SEND FROM PFL sont identiques.

(48) Raccordement EFFECTS RETURN TO MAIN
La douille EFFECTS RETURN TO MAIN est utilisée surtout en tant qu'entrée pour un signal effet traité. La douille peut être utilisée également comme entrée stéréo supplémentaire. Le signal est réglé via le régulateur EFFECTS RET (27).

(49) Raccordement au réseau
Le câble secteur fourni doit être raccordé à la douille du raccordement au secteur.

(50) Fusible secteur
C'est ici que se trouve le fusible du secteur. Le remplacement des fusibles est décrit plus loin dans ce mode d'emploi à la section „Remplacement des fusibles".

(51) Interrupteur USB/CD
A l'aide du sélecteur d'entrée vous pouvez commuter entre le raccordement USB et CD (source de signaux) du canal CH 4. En fonction de la position de l'interrupteur, la source de signaux correspondante est reproduite.

Avant de commuter un sélecteur d'entrée, baissez le volume avec le fader des canaux correspondant. Il risquerait sinon de se produire une augmentation subite du volume due aux éventuelles différences des niveaux sonores des sources d'entrée.

(52) Raccordement INPUT USB
Branchement pour un lecteur à sortie USB qui peut être reproduit par le canal CH4.

Installation

Veillez à une aération suffisante lors de l'installation.
Ne pas poser l´appareil sur des supports souples tels que tapis, lits etc.
En outre, veiller à ce que la circulation d'air ne soit pas gênée par des magazines, nappes, rideaux ou similaires. Ceux-ci empêchent la dissipation de la chaleur et peuvent entraîner une surchauffe (risque d'incendie).
Ne percer aucun trou ou ne serrer aucune vis pour fixer l´appareil dans le boîtier de la table de mixage, cela peut endommager l´appareil et compromettre la sécurité.
Pour installer l´appareil, veiller à une position sûre et à un support stable.
La chute de la table de mixage risque de blesser quelqu'un.
Lors de l´installation de l´appareil, veiller à ce que les câbles ne soient pas écrasés ou endommagés par des arêtes vives.
Posez toujours les câbles de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou y rester accroché. Risque de blessures.
Lors du choix de l'emplacement d'installation, évitez toute exposition à la lumière directe et intense du soleil, aux vibrations, à la poussière, à la chaleur, au froid et à l'humidité.
En outre, aucun appareil présentant des champs électriques ou magnétiques puissants tels que transformateurs, moteurs, téléphones sans fil, appareils radio, etc. ne doit se trouver à proximité directe de la table de mixage car il pourrait agir sur elle.

Ne placez jamais l'appareil sur des meubles de valeur ou fragiles sans protection suffisante.

La table de mixage convient pour le montage dans un pupitre ou appareil de table. Les 4 trous de fixation situés sur le cache supérieur sont destinés à la fixation pour un montage dans un pupitre.

Raccordement

Avant de brancher la table de mixage, mettre celle-ci et tous les autres appareils qui doivent y être connectés hors tension (retirer la fiche de la prise de courant).
Pour le branchement des entrées et sorties, n'utilisez que des câbles blindés appropriés équipés des connecteurs correspondants aux connexions. L'utilisation de câbles autres que ceux spécifiés peut entraîner des perturbations.
Pour éviter toute distorsion ou désadaptation susceptible d'endommager la table de mixage, ne raccordez aux entrées et sorties de la table de mixage que des appareils équipés d´entrées et de sorties conformes à la même norme de connexion.
Pour le branchement, observer les valeurs de connexion indiquées dans le chapitre „Caractéristiques techniques".

Consignes valables pour tous les raccordements cinch :

- La douille cinch blanche de la table de mixage correspond au raccordement du canal gauche.
- La douille Cinch rouge de la table de mixage correspond au raccordement du canal droit.

Raccordement

a) Raccordement des entrées

LINE/CD CH-1 à CH-5 (34)
Vous disposez des entrées stéréo Cinch LINE/CD pour brancher vos lecteurs Line/CD, tels que le tuner, le lecteur CD, le lecteur MP3 etc. Ces entrées conviennent uniquement au raccordement de lecteurs équipés du niveau Line.



Ces entrées ne conviennent pas aux platines tourne-disques.

PHONO/LINE CH-1 à CH-3 (35)
Vous disposez au total de trois entrées stéréo Cinch pour brancher vos platines tourne-disque. Ces entrées ne sont en aucun cas des entrées variables. Elles peuvent être réglées de manière correspondante via les interrupteurs respectifs PHONO/LINE (36) sur les douilles de raccordement. Selon la position de l´interrupteur, ces entrées sont appropriées pour le branchement d'une platine tourne-disque ou d'appareil LINE.

Position d'interrupteur LINE (interrupteur enfoncé)	Un appareil muni d'un niveau LINE, tel qu'un lecteur de CD, un lecteur MP3, un tuner etc. peut être raccordé à l'entrée respective.
Position d'interrupteur PHONO (interrupteur non enfoncé)	Une platine tourne-disque munie d'un système magnétique (ce système est employé pour presque toutes les platines tourne-disques DJ) peut être raccordée à cette entrée.



Placez l'interrupteur sur la position PHONO uniquement lorsqu'une platine tourne-disques est raccordée. Choisissez la position LINE pour tous les autres appareils.
Si la position de l´interrupteur est incorrecte, le signal d´entrée sera reproduite de façon distordue. Ceci risque d´endommager l´amplificateur ou les hautparleurs raccordés. N´actionnez l´interrupteur que lorsque la table de mixage est éteinte. Mettez l´interrupteur sur LINE si aucun appareil n´est connecté aux douilles.

Raccordement EFFECTS RETURN TO MAIN (48)
La douille Cinch EFFECTS RETURN TO MAIN est utilisée surtout en tant qu'entrée pour un signal effet traité. Branchez ici la sortie de l'appareil à effets.

Prise MIC (1)
Vous pouvez connecter votre microphone sur cette entrée. Le branchement convient à un microphone dynamique ou électrostatique équipé d'une propre alimentation électrique. L´entrée microphone est équipée d'une douille combinée, il est possible de brancher une fiche jack de 6,3 mm (non symétrique) ou une fiche XLR (symétrique).



L'entrée ne convient pas au branchement d'un lecteur Line ou d'une platine tourne-disque.

Raccordement

Branchement USB (52) CH4
Vous pouvez raccorder une interface USB de votre ordinateur à cette entrée. Ainsi vous pouvez également utiliser votre ordinateur en tant qu'appareil de lecture.

Cette interface ne supporte pas les supports d'enregistrement tels que disques durs, clés mémoires etc. qui n'ont pas de propre fonction de lecture (player).

Raccordement MIC AUX RETURN (39)
Les douilles MIC AUX RETURN sont utilisées surtout en tant qu'entrée pour un signal stéréo effet traité. Branchez ici la sortie de l'appareil à effets. Pour commander par un signal mono, affectez la douille MIC AUX RETURN L (MONO).

b) Raccordement des sorties

Branchement MAIN OUT 1 (40)
Branchez sur cette sortie une entrée libre de votre amplificateur.

Branchement MAIN OUT 2 (45)
Ce branchement permet de raccorder un amplificateur supplémentaire qui sert par exemple à sonoriser une salle voisine ou à mettre à disposition le signal pour la commande de haut-parleurs d'un moniteur.

Branchement SUBWOOFER (42)
Cette prise permet de brancher l'amplificateur du subwoofer.

Raccordement TAPE (46)
Lorsque vous souhaitez enregistrer le signal de sortie de la table de mixage à l'aide d'un appareil enregistreur, raccordez l'entrée d'enregistrement de l'appareil sur cette connexion de la table de mixage.

Raccordement EFFECT SEND FROM PFL (47)
Le signal PFL est actif sur ces prises. Le signal peut être transmis à un appareil à effets externe. Branchez ici l'entrée de l'appareil à effets.

Raccordement MIC AUX SEND (38)
Le signal AUX des canaux MIC est actif sur cette prise. Le signal peut être transmis à un appareil à effets externe. Branchez ici l'entrée de l'appareil à effets.

Raccordement HEADPHONE OUT (21)
Branchez un casque d´écoute sur la prise femelle du casque d´écoute avec un connecteur jack de 6,3 mm.

Raccordement

c) Branchement de la mise à la terre de la platine tourne-disque

Si les platines tourne-disques disposent de câbles de mise à la masse autonomes (en général fin, câble noir avec cosse de serrage), raccordez-les à la vis de mise à la masse GND (37). Ceci permet d´éviter tous bruits de ronflement.

e) Raccordement de alimentation électrique

La table de mixage et tous les autres appareils connectés doivent être mis hors tension. Assurez-vous que toutes les liaisons électriques et câbles de liaison entre les appareils et les éventuelles rallonges sont conformes et respectent le mode d'emploi.

- Insérez le petit connecteur du cordon d´alimentation fourni dans la prise secteur (49).
- Reliez la fiche secteur du cordon d'alimentation à une prise de courant.

Mise en service

Ne mettez l'appareil en service qu'après vous être familiarisé avec les fonctions et le présent mode d'emploi. Vérifiez une nouvelle fois que tous les raccordements sont corrects.

Le non-respect de l´ordre décrit ci-dessous pour la mise en mettre en marche et l´arrêt de la table de mixage peut endommager les haut-parleurs ou l´amplificateur.

- Vérifiez une nouvelle fois que tous les raccordements sont corrects.
- Coulissez ou tournez les faders des canaux, les régulateurs MIC VOL, du casque d'écoute, TRIM, AUX, EFFECTS RET, MAIN OUT VOL1 et MAIN OUT VOL2 de la table de mixage en position minimum.
- Allumer les sources du signal telles que platine tourne-disque, lecteur de CD, magnétophone à cassettes etc.
- Mettre complètement les boutons de réglage du volume de l´amplificateur connecté à zéro.
- Allumez la table de mixage à l'aide de l'interrupteur POWER.
- Allumez l'amplificateur.
- Choisir sur l´amplificateur l´entrée sur laquelle est branchée la table de mixage (par ex. AUX).
- Utilisez un morceau musical appartenant à votre programme normal et sélectionnez un volume normal au niveau de la source du signal. Veillez à ce qu'aucun appareil de l'installation ne soit surmodulé.
- Tournez le bouton de réglage du volume de l'amplificateur raccordé jusqu'à ce qu'il se trouve entre 50 à 75 %.
- Sélectionner les canaux à reproduire à l´aide de l´interrupteur des canaux d´entrées.
- Régler sur la table de mixage le niveau d´entrée via le bouton TRIM ou le fader des canaux.
- A l'aide du bouton de réglage MAIN OUT VOL1 et MAIN OUT VOL2 vous pouvez déterminer le niveau de sortie sur les sorties d'amplificateur de la table de mixage.
- Veillez à ce que les haut-parleurs et l'amplificateur/les amplificateurs raccordés ne soient pas en surcharge. La restitution ne doit en aucun cas être déformée. Ajustez éventuellement le signal de sortie à l'aide des boutons de réglage MAIN OUT VOL1 et MAIN OUT VOL2.

Mise en service



Si vous deviez entendre des signaux musicaux déformés, bien que le volume choisi sur l´amplificateur ne soit trop fort et que la table de mixage ait été correctement réglée, dans ce cas, éteignez immédiatement la table de mixage et vérifiez le branchement.

- Vous pouvez essayer à présent les fonctions individuelles de la table de mixage.
- Pour éteindre la table de mixage, ramenez d´abord le volume de l´amplificateur au minimum.
- Eteignez l'amplificateur/les amplificateurs.
- Coulissez ou tournez les faders des canaux, les régulateurs MAIN OUT VOL1 et MAIN OUT VOL2 et le régulateur du casque d'ecoute de la table de mixage en position minimum.
- Eteignez la table de mixage à l´aide de l´interrupteur POWER, puis les sources du signal telles que platine, lecteur de CD, etc.

Manipulation

- Ne branchez jamais la fiche de secteur sur une prise de courant directement après avoir transporté l'appareil d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui se forme risquerait de détruire l'appareil. Laissez d'abord l'appareil atteindre la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de secteur de la prise de courant, mais retirez-la en la saisissant au niveau des surfaces de préhension prévues à cet effet.
- En cas d'une inutilisation prolongée, retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche de contact de la prise de courant par temps d'orage.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique pendant une période prolongée avec un volume excessif. Cela peut occasionner des troubles auditifs.

Maintenance

Contrôlez régulièrement la sécurité technique de la table de mixage en vous assurant, p. ex., de l'absence d'endommagements au niveau du câble secteur et du boîtier.
Lorsqu'un fonctionnement sans risque de l'appareil n'est plus assuré, mettez l'appareil hors service et assurez-vous qu'il ne pourra pas être remis involontairement sous tension. Retirez la fiche secteur de la prise de courant !
Le fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :

- l'appareil ou le câble secteur est visiblement endommagé,
- l'appareil ne fonctionne plus,
- le produit a été stocké durant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
- l'appareil a été soumis à de sévères contraintes durant son transport.

Maintenance

Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance de la table de mixage, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :



L'ouverture de boîtiers et le démontage de pièces risquent de mettre à nu des pièces sous tension.
Avant tout entretien ou remise en état, il faut donc déconnecter l'appareil de toute source de tension.
Les condensateurs de l'appareil peuvent être encore chargés, même lorsque l'appareil a été débranché de toutes les sources de tension.
Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien spécialisé connaissant parfaitement les risques potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.

Nettoyage

L'extérieur de l'appareil doit être nettoyé uniquement par un chiffon sec et doux ou par un pinceau. N'utilisez en aucun cas des nettoyants agressifs ou des solutions chimiques car ils pourraient endommager la surface du boîtier.

Remplacement des fusibles

S´il s´avère nécessaire de remplacer les fusibles, veiller à n'utiliser que des fusibles du type et au courant nominal spécifiés (voir Caractéristiques techniques) à titre de rechange.



Il est interdit de réparer les fusibles usés ou de ponter le porte-fusible.

- Après avoir coupé l'alimentation électrique (retirez la fiche !), retirez le câble d'alimentation électrique du raccordement au secteur (49) situé sur l'appareil. Sortez le porte-fusible (50) avec le fusible défectueux.
- Retirez le fusible défectueux et remplacez-le par un fusible neuf du même type.
- Insérez ensuite prudemment le porte-fusible contenant le fusible neuf.
- Connectez seulement ensuite le cordon d´alimentation à l´appareil et enfichez-le dans une prise de courant.

Dépannage

Avec la table de mixage club de Mc Crypt, vous avez acquis un produit à la pointe du développement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement.
Il est toutefois possible que des problèmes ou des pannes surviennent.
Vous trouverez ci-après plusieurs procédures vous permettant, le cas échéant, d'effectuer le dépannage :

Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Aucun signe de fonctionnement après avoir actionné l´interrupteur secteur POWER.
- La fiche de secteur n´est pas correctement branchée dans la prise de courant.
- La prise électrique n´est pas alimentée en courant.

La table de mixage est allumée, mais il n´y a pas de son.
- Pas de signal d´entrée. Vérifiez la source de signaux.
- Mauvaise entrée sélectionnée; sélectionnez la bonne entrée.
- Niveau d´entrée mal réglé ; réglez le niveau correct.

Absence de signal bien que l´indicateur de contrôle de niveau MASTER LEVEL indique un signal.
- L´appareil connecté en aval (amplificateur) n´est pas mis en marche ou est mal réglé.
- La sortie n'est pas ou mal raccordée.

Absence de signal bien que l´indicateur de contrôle de niveau des canaux indique un signal.
- Le fader des canaux est sur minimum.
- Le canal a été désactivé par le CROSSFADER.

Ronflement perceptible.
- Les câbles de mise à la terre de la platine tourne-disque ne sont pas connectés à la vis de mise à la terre GND.
- Apparition d´une boucle de ronflement entre les appareils connectés. Reliez la mise à la terre du signal par des câbles spéciaux à masse isolée.

Un canal ne fonctionne pas.
- Un câble de connexion s´est desserré.
- Le bouton de réglage balance de l´amplificateur ou de la table de mixage est déréglé.

Distorsion du son.
- Le niveau sur la table de mixage est incorrectement réglée, l´amplificateur connecté est saturé.
- L´appareil connecté ne respecte pas les spécifications requises pour le type de branchement respectif ou ne dispose pas de connexions correspondantes.
- Le volume de l´amplificateur raccordé est trop fort.

CROSSFADER ne fonctionne pas.
- Un canal non affecté a été sélectionné par l'interrupteur CROSSFADER ASSIGN A et B.

Canal A ou B du CROSSFADERS non audible
- Le canal a été désactivé par le CROSSFADER.

Dépannage

Absence de signal du processeur SURROUND.
- L'interrupteur SURROUND ON n'a pas été enfoncé.
- Le régulateur SURROUND est placé sur sur minimum.

Absence de signal du microphone.
- L'interrupteur MIC ON n'a pas été enfoncé.
- Le régulateur MIC VOL est placé sur sur minimum.

Absence de signal sur le casque d'écoute.
- Aucun canal n'a été sélectionné par l'interrupteur PFL pour la pré-écoute.
- Le régulateur du casque d'écoute VOL est sur minimum.

Absence de l'affichage automatique dans l'afficheur BEAT ASSIST.
- Le signal d'entrée est trop faible.
- Un canal non affecté a été sélectionné par l'interrupteur CROSSFADER ASSIGN A et B.

Les réparations autres que celles qui ont été précédemment décrites doivent être exécutées uniquement par un technicien qualifié et agréé.

Elimination

Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de service 230V/50/60Hz
Fusible.....T500mAL/250V (5x20mm)
Consommation .....30W maxi.
Réponse fréquentielle 10-38.000Hz
Facteur de distorsion harmonique.....< 0,05%
Rapport signal/bruit LINE .....> 80 dB
Séparation des canaux LINE .....< -70dB
Réglage du son MIC .....+/-12dB/-32dB (@ 80Hz / @ 2.5 kHz / @ 12 kHz)
Réglage du son CH1-4 .....+12dB/-32dB (@ 50Hz / @ 1.2 kHz / @ 10 kHz)
Dimensions .....483 x 243 x 120mm
Poids 5,4kg

Conditions ambiantes
Température de service .....+5 à +35°C
Humidité atmosphérique relative.....5-85% (non condensée)

Inhoudsopgave

Pagina

Inleiding....59

Voorgeschreven gebruik....60

Productbeschrijving....60

Verklaring van symbolen....60

Veiligheidsvoorschriften....61

Aansluitingen en bedieningselementen....62

Opstelling....68

Aansluiten....68
a) Aansluiten van de ingangen....69
b) Aansluiten van de uitgangen....70
c) Aansluiten van de platenspelermassa....71
d) Aansluiten van de spanningsverzorging....71

In gebruik nemen....71

Gebruik....72

Onderhoud....72

Vervangen van zekeringen....73

Verhelpen van storingen....74

Afvalverwijdering....75

Technische gegevens....75

Inleiding

Geachte klant,
Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese normen. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen over het in bedrijf nemen en het onderhoud. Neem deze instructies in acht, ook wanneer u het product aan derden doorgeeft. Bewaar deze handleiding voor later gebruik!

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

(NL)

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

Voorgeschreven gebruik

De McCrypt Club-Mixer DJ-700 U is een audio-mengpaneel voor gebruik thuis en op semi-professioneel gebied. Met dit apparaat kunnen audiosignalen met een laag niveau van verschillende muziekbronnen worden gemixt. Het apparaat wordt hierbij tussen de te mixen audiosignaalbronnen en een audioversterker geschakeld.
Dit product is alleen goedgekeurd voor aansluiting op 230 Volt~/50 Hz wisselspanning.
Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.
Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.
Aan het complete product mag niets worden veranderd resp. omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend.

Neem alle veiligheids- en montagevoorschriften in deze gebruiksaanwijzing in acht!

Productbeschrijving

- 7 kanalen
- USB-aansluiting
- MAIN 1-, MAIN 2- en SUBWOOFER-uitgang
- TAPE-uitgang
- EFFECTS In- en uitgang
- 3-band-klankregeling voor elk kanaal
- Microfoonkanaal met talkover-schakeling
- Koptelefoonaansluiting voor voorbeluisteren
- LED-volume-indicatoren
- Toewijsbare crossfader (VCA CONTROLLED) met instelbare crossfader-curve
- AUTO-Beatcounter
- SURROUND-functie

Verklaring van symbolen

Dit teken op het apparaat wijst de gebruiker erop, dat hij of zij voor de ingebruikname van het apparaat de gebruiksaanwijzing moet lezen en deze bij het gebruik in acht moet nemen.

Het symbool met de bliksemschicht in een driehoek geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Het apparaat mag daarom nooit worden geopend.

Het pijlsymbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.

Belangrijke aanwijzingen die absoluut in acht genomen dienen te worden, worden in deze gebruiksaanwijzing met een uitroepteken aangegeven.

Veiligheidsvoorschriften

Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk.
Let op, bij overbelasting zal/kan het product beschadigd worden. In zulke gevallen vervalt de garantie.
Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk! In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie.

- Om veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het apparaat voldoet aan veiligheidsklasse 1. Als spanningsbron mag alleen een contactdoos met randaarde (230V~50/60Hz) van het openbare stroomnet worden gebruikt.
- Alle personen die dit mengpaneel bedienen, installeren, plaatsen, in gebruik nemen of onderhouden, moeten overeenkomstig geschoold en gekwalificeerd zijn en deze gebruiksaanwijzing in acht nemen.
- Raak de netstekker nooit met vochtige of natte handen aan. Er bestaat gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadigingen vertoont. Schakel eerst de betreffende wandcontactdoos stroomloos (bijv. via de bijbehorende veiligheidsschakelaar) en trek daarna de netstekker voorzichtig uit de wandcontactdoos. Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Het product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan het gebruik van elektrische apparatuur zijn verbonden.
- Plaats geen vloeistof bevattende voorwerpen als glazen, emmers, vazen of planten op of vlak naast het apparaat. Vloeistoffen kunnen in de behuizing dringen en daarbij afbreuk doen aan de elektrische veiligheid. Bovendien bestaat het gevaar van brand of een levensgevaarlijke elektrische schok. Schakel in dit geval de bijbehorende wandcontactdoos stroomloos (bijv. veiligheidsschakelaar uitschakelen) en trek vervolgens de netstekker uit de contactdoos. Maak alle kabels los van het apparaat. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt, breng het naar een servicewerkplaats.
- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, druip- of spatwater, sterke trillingen en hoge mechanische belastingen.
- Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op of naast het apparaat.
- Het apparaat mag nooit zonder toezicht in werking zijn.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- In commerciële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht te worden genomen.
- Het wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van de andere apparaten in acht, die op de mixer worden aangesloten.
- Let erop, dat u het apparaat op juiste wijze in gebruik neemt. Neem hierbij deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Mocht u vragen hebben met betrekking tot de correcte aansluiting, of problemen waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neem dan contact op met onze technische helpdesk of een andere deskundige.
- Raadpleeg een vakman als u twijfelt over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het apparaat.

Aansluitingen en bedieningselementen

Zie uitklappagina

(1) Aansluiting MIC
Op deze ingang kan de DJ-microfoon worden aangesloten. De microfoon-ingang is uitgerust met een combi-bus, er kan een 6,3mm jackplug (asymmetrisch) of een XLR-stekker (symmetrisch) worden aangesloten.

(2) MIC klankregeling
Met deze klankregelaars verandert u het geluid van het MIC-kanaal.
- HI = klankregelaar hoog
- MID = klankregelaar midden
- LOW = klankregelaar laag
- Linker regelaaraanslag betekent maximale vermindering.
- Rechter regelaaraanslag betekent maximale verhoging.
- In de middenstand heeft deze regelaar geen invloed op het signaal (neutrale stand).

(3) AUX regelaar
De AUX-regelaar dient voor het mixen van een afzonderlijk MIC-uitgangssignaal (mono) op de MIC AUX SEND-bus (38). Het signaal voor de AUX regelaar wordt voor de afzonderlijke MIC VOL-regelaars (4) afgenomen (pre-fader). Een verandering van de MIC VOL kanaalregelaar (4) beïnvloedt het MIC AUX SEND-uitgangssignaal niet.

(4) Regelaar MIC VOL
Via de regelaar wordt het volume van de microfoon t.o.v. het totale signaal (masteruitgang) ingesteld. De MIC VOL-regelaar dient altijd op stand “MIN” te worden gezet als de ingang niet wordt gebruikt.

(5) Schakelaar TALKOVER
Bij ingedrukte schakelaar is de TALKOVER-functie actief. De TALKOVER LED licht op. Alle kanalen buiten het microfoonkanaal worden in volume verlaagd, als in de microfoon wordt gesproken. DJ-aankondigingen worden hier bovenop het muzieksignaal doorgegeven.

(6) Regelaar TALK SENS
Regelaar voor het beïnvloeden van de gevoeligheid van de TALKOVER-functie.

(7) Regelaar DPT
Met deze regelaar wordt de max. verlaging van het volume van de andere kanalen ingesteld.

(8) MIC ON schakelaar
Schakelaar voor het in- resp. uitschakelen van het MIC-kanaal. Als het kanaal ingeschakeld is, dan brandt de MIC ON LED.

(9) Ingangskeuzeschakelaar LINE/PHONO resp. LINE /CD
Met de ingangskeuzeschakelaar kiest u tussen de afzonderlijke ingangen (signaalbronnen) van het kanaal. Afhankelijk van de stand van de betrokken schakelaar wordt de bijhorende signaalbron via dit mengpaneelkanaal weergegeven.

Voordat een ingangskeuzeschakelaar wordt bediend, moet het volume met de overeenkomstige kanaalfader geminimaliseerd worden. Vanwege de mogelijke volumeverschillen tussen de ingangsbronnen kan het volume anders plotseling zeer hoog zijn.

(10) Regelaar TRIM
Met de TRIM-regelaar wordt de ingangsgevoeligheid van het kanaal ingesteld. De signalen met een verschillende sterkte van de afzonderlijke kanalen kunnen zo worden voorversterkt en aan elkaar worden aangepast.

De kanaal-uitsturingsindicatie (5) geeft informatie over het niveau van het ingangssignaal. De weergave dient indien mogelijk de „0dB"-waarde niet te overschrijden, aangezien dit kan leiden tot vervorming van het muzieksignaal. Stel de TRIM-regelaar overeenkomstig in.

(11) Klankregelaar CH1 – CH5
Met deze klankregelaars verandert u het geluid van het betrokken kanaal.
- HIGH = klankregelaar hoog
- MID = klankregelaar midden
- LOW = klankregelaar laag
- Linker regelaaraanslag betekent maximale verlaging
- Rechter regelaaraanslag betekent maximale verhoging
- In de middenstand heeft deze regelaar geen invloed op het signaal (neutrale stand).

(12) Schakelaar EQ BYPASS
Schakelaar voor het in- resp. uitschakelen van de klankregeling van het betrokken kanaal. Druk op de toets om de instelling van de klankregeling te overbruggen. De EQ BYPASS LED licht op.

(13) Kanaal uitsturingsindicatie
Indicatie voor het visueel bewaken van het betrokken ingangsniveau.

(14) Kanaalfaders
Met de kanaalfader stelt u het niveau van het betrokken kanaal in.

(15) Schakelaar PFL
Bij ingedrukte PFL-schakelaar kan het kanaal via de koptelefoon worden voorbeluisterd. Er kunnen meerdere kanalen CH1 – CH5 gelijktijdig op „Voorbeluisteren" worden geschakeld. De PFL LED licht op, als de functie ingeschakeld is.

(16) MAIN OUT VOL1 regelaar
Met deze draairegelaar wordt het niveau op de uitgangen MAIN OUTPUT 1 (40) en SUBWOOFER (42) ingesteld.

(17) MAIN OUT VOL2 regelaar
Met deze draairegelaar wordt het niveau bij de uitgang MAIN OUTPUT 2 (45) ingesteld.

(18) Regelaar MAIN BAL1
Regelaar voor het instellen van de links/rechts-balans voor de MAIN OUTPUT 1-uitgang (40).

(19) Uitsturingsindicatie MASTER LEVEL
De uitsturingsindicatie MASTER LEVEL geeft het niveau aan van het MAIN OUTPUT 1 uitgangssignaal (40). De weergave dient indien mogelijk de „0dB"-waarde niet te overschrijden, aangezien dit kan leiden tot vervorming van het muzieksignaal. Stel de MAIN OUT VOL1 regelaar (16), de kanaalfader (14), de TRIM-regelaar (10) en de MIC VOL-regelaar (4) overeenkomstig in.

(20) Schakelaar POWER
Met deze schakelaar wordt het mengpaneel in- resp. uitgeschakeld. In de stand ON is het mengpaneel ingeschakeld.

(21) Aansluiting HEADPHONE OUT
Aansluitbus voor een stereokoptelefoon (6,3 mm jackplug).

(22) Schakelaar MODE STEREO/SPLIT
SPLIT:
Als de schakelaar zich in de stand SPLIT bevindt, dan wordt in de linker koptelefoonschelp het PFL-signaal en in de rechter schelp het somsignaal weergegeven.

STEREO:
Als de schakelaar zich in de stand STEREO bevindt, dan wordt in de beide koptelefoonschelpen het PFL-signaal en het somsignaal weergegeven. Draai aan de MIX-regelaar(23), om de verhouding tussen het PFL-signaal en het somsignaal op de koptelefoon in te stellen.

(23) Regelaar MIX
Regelaar voor het instellen van de signaalverhouding tussen PFL en MAIN 1-uitgangssignaal (somsignaal) op de koptelefoonuitgang. Als de regelaar zich tegen de linker aanslag bevindt, dan worden alleen de de voorgeselecteerde PFL-kanalen weergegeven. Als de regelaar zich tegen de rechter aanslag bevindt, dan wordt alleen het somsignaal via de koptelefoon weergegeven.

Als de schakelaar MODE STEREO/SPLIT (22) zich in de stand SPLIT bevindt, dan heeft de regelaar MIX geen functie.

(24) Regelaar VOL
Met de regelaar VOL wordt het volume van de koptelefoon ingesteld.

Draai de regelaar VOL naar stand „MIN“, voordat u de koptelefoon insteekt of losmaakt, opzet of het mengpaneel in- of uitschakelt. Er bestaat gevaar voor gehoorschade door een te hoog volume bij de koptelefoonuitgang.

(25) Schakelaar SURROUND ON
Druk op de SURROUND ON schakelaar, om de 3D SURROUND-functie in te schakelen. Bij ingeschakelde SURROUND-functie brandt de SURROUND LED. Het uitgangssignaal (MAIN OUTPUT 1 en MAIN OUTPUT2) lijkt door de verbreding van het stereosignaal levendiger en frisser.

(26) Regelaars SURROUND
Met deze regelaar wordt de intensiteit van het SURROUND-effect ingesteld.

(27) Regelaar EFFECTS RET
Met de regelaar wordt het ingangsvolume van het RETURN TO MAIN-signaal (48) ingesteld. Het signaal wordt direct voor de MASTER-regelaars opgenomen.

(28) Crossfader
Regelaar voor het overvloeien tussen de met de schakelaars CROSSFADER ASSIGN A en B (30) geselecteerde kanalen

Het ene kanaal vervaagt door bediening van de schuifregelaar (wordt zachter), tegelijkertijd wordt het andere kanaal ingevoegd (wordt harder). In de middelste stand van de CROSSFADER worden beide kanalen in gelijke delen weergegeven.

(29) CF CURVE regelaar
Met de CF CURVE-regelaar wordt de regelkarakteristiek van de CROSSFADERS (28) veranderd. Draai de regelaar naar rechts. Pas bij het einde van het regelbereik (logarithmisch) worden de beide kanalen in- resp. uitgeschakeld. Draai de regelaar naar links. De beide kanalen worden continu (lineair) over de volledige regelweg in- resp. uitgeregeld.

(30) Schakelaar CROSSFADER ASSIGN A en B
Selecteer met de draaischakelaar CROSSFADER ASSIGN A en B de beide kanalen, die via de crossfader (28) geregeld worden.

Selecteer twee niet gelijke kanalen met de beide schakelaars. De crossfader-functie kan hier niet gebruikt worden.

(31) BEAT ASSIST Display
Automatische indicatie van de BEATS PRO MINUTE (BPM), voor de met de CROSSFADER ASSIGN schakelaar (30) geselecteerde kanalen. Het resultaat wordt op de betrokken indicatie weergegeven.

Als er geen correcte berekening van het aantal BPM mogelijk is, dan ziet u op het display de waarde 160 BPM. Er wordt automatisch een nieuwe berekening van het aantal BPM gestart. Als het ingangssignaal te zwak is, dan kan geen automatische of manuele berekening van het aantal BPM gebeuren. Op het display worden twee streepjes zichtbaar.

(32) SYNC LOCK toets
Het mengpaneel bepaalt automatisch de BPM voor het lopende muziekstuk. Bij muziekstukken met meerdere veranderende BPM worden op het BEAT ASSIST display (31) meerdere, sterk wisselende waarden zichtbaar. Dit leidt voor de gebruiker tot onnodige irritatie. Als de BPM Counter een realistische waarde bepaalde, druk dan op de toets SYNC LOCK. Het gebied van mogelijke BPM's wordt beperkt. De toets licht op bij geactiveerde SYNC LOCK-functie. Druk nogmaals op de toets om deze functie te deactiveren.

(33) BEAT ASSIST toets
Het mengpaneel bepaalt automatisch de BPM voor het lopende muziekstuk. De toets knippert bij elke nieuwe berekening. Bij muziekstukken met meerdere veranderende BPM worden op het BEAT ASSIST display (31) meerdere, sterk wisselende waarden zichtbaar. Het aantal BPM kan hier ook manueel bepaald worden. Druk daartoe minstens 3 keer na elkaar op de BEAT ASSIST toets in het ritme van de muziek. De bepaalde waarde wordt op het display weergegeven. De SYNC LOCK-functie wordt uitgeschakeld.

De toets BEAT ASSIST is alleen actief bij een lopend, voldoende luid muziekstuk.

(34) Aansluiting LINE resp. CD
Aansluiting voor apparaten op LINE/CD-niveau

(35) Aansluiting PHONO/LINE
Aansluiting voor platenspeler of voor apparaten op LINE/CD-niveau

Deze aansluiting kan worden gebruikt voor apparaten met PHONO- of LINE-niveau. Let daartoe absoluut op de stand van de schakelaar PHONO/LINE (36), om een verkeerde aanpassing te vermijden.

(36) Schakelaar PHONO/LINE
Met deze schakelaar wordt de ingangsgevoeligheid van de PHONO/LINE ingang (35) geselecteerd. Als op de ingang PHONO/LINE (35) een platenspeler wordt aangesloten, dan moet de betrokken PHONO/LINE-schakelaar zich in de stand „PHONO“ bevinden (schakelaar is niet ingedrukt). Als op de ingang PHONO/LINE (39) een apparaat met LINE/CD-niveau wordt aangesloten, dan moet de betrokken PHONO/LINE-schakelaar zich in de stand LINE bevinden (schakelaar is ingedrukt).

Zet de schakelaar alleen in de stand PHONO, als er daadwerkelijk een platenspeler is aangesloten. Voor alle andere apparaten moet de stand LINE worden geselecteerd.
Het ingangssignaal wordt vervormd weergegeven bij een verkeerde schakelaarstand. Het gevaar bestaat dat de aangesloten versterker, resp. luidspreker wordt beschadigd. Bedien de schakelaar alleen als het mengpaneel niet is ingeschakeld. Indien er geen apparaat op de bussen aangesloten is, moet u de schakelaar in de stand LINE plaatsen.

(37) Aansluiting GND
Ter voorkoming van bromgeluiden kan via deze schroefklem een massaverbinding tussen het mengpaneel en de massaleidingen van de platenspeler (meestal zwarte kabel met klemschoen) worden gemaakt.

(38) Aansluiting MIC AUX SEND
Op de bus MIC AUX Send is het ingestelde MIC-signaal van de AUX regelaar (3) beschikbaar.

(39) Aansluiting MIC AUX RETURN
De MIC AUX RETURN bussen (L + R) kunnen als ingang worden gebruikt voor een bewerkt stereo-effectsignaal. De bussen MIC AUX RETURN L en MIC AUX RETURN R kunnen echter ook als een extra stereo-ingang gebruikt worden. Bij de aansturing met een monosignaal, bezet u de bus MIC AUX RETURN L (MONO).
De ingangsgevoeligheid van het kanaal kan niet op het mengpaneel worden ingesteld. De regeling van de signaalsterkte moet gebeuren op het aangesloten effectapparaat. Beide return-signalen worden via de MAIN OUT 1- resp. MAIN OUT 2 regelaars (16/17) op de uitgangen MAIN OUTPUT 1 + 2 resp. SUBWOOFER OUTPUT geregeld.

(40) Aansluiting MAIN OUTPUT 1 (balanced)
XLR-aansluiting voor de achtergeschakelde versterker. Het uitgangsniveau wordt via de MAIN OUT 1-regelaar (16) ingesteld.

(41) Schakelaar MAIN OUTPUT 1 MONO
Als de MONO-schakelaar ingedrukt is, gebeurt de weergave van het uitgangssignaal via de MAIN OUTPUT 1-aansluiting (40) in mono. De balance-regelaar BAL 1 (18) heeft in deze stand geen functie.

(42) Aansluiting SUBWOOFER
XLR-aansluiting voor de achtergeschakelde subwoofer-versterker. Het uitgangsniveau wordt via de regelaars MAIN OUT 1 (16) en SUBWOOFER LEVEL (43) ingesteld.

(43) Regelaar SUBWOOFER LEVEL
De regelaar dient voor de voorinstelling van het uitgangsniveau voor de SUBWOOFER-aansluiting (42).

(44) Regelaar SUBWOOFER X/O
Stel de bassen-scheidingsfrequentie (30 – 200 Hz) in met de regelaar SUBWOOFER X/O.

(45) Aansluiting MAIN OUT 2
Cinch-aansluiting voor een volgende versterker. Het uitgangsniveau wordt via de MAIN OUT 2-regelaar (17) ingesteld.

(46) Aansluiting TAPE
Op deze uitgang is het gemengde audio-uitgangssignaal (CH1 - CH5) van het mengpaneel beschikbaar. Het REC-signaal wordt verder niet door de regelaars MAIN OUT (16 + 17) en BALANCE (18) beïnvloed.
Op deze bussen kunt u opnameapparaten, zoals bijv. een cassetterecorder, een MD-player of een CD-recorder aansluiten en het signaal van het mengpaneel registeren.

(47) Aansluiting EFFECTS SEND FROM PFL
Op deze bus is het signaal PFL beschikbaar. Het signaal kan worden toegevoerd aan een extern effectapparaat. Het koptelefoon PFL-signaal en het EFFECTS SEND FROM PFL signaal zijn identiek.

(48) Aansluiting EFFECTS RETURN TO MAIN
De bus EFFECTS RETURN TO MAIN wordt hoofdzakelijk als ingang voor een bewerkt effectsignaal gebruikt. De aansluiting kan echter ook als extra stereo-ingang gebruikt worden. Het signaal wordt via de regelaar EFFECTS RET (27) geregeld.

(49) Netaansluiting
Het meegeleverde netsnoer wordt in de netaansluitbus geplugd.

(50) Netzekering
Hier bevindt zich de netzekering. Het vervangen van de zekering wordt verderop in deze gebruiksaanwijzing beschreven onder “Vervangen van de zekering”.

(51) Schakelaar USB/CD
Met de ingangskeuzeschakelaar selecteert u tussen de USB- en de CD-aansluiting (signaalbron) van kanaal CH 4. Naargelang de stand van de schakelaar wordt de betrokken signaalbron weergegeven.

Voordat een keuzeschakelaar voor de ingang wordt omgeschakeld, moet het volume met de overeenkomstige kanaalfader geminimaliseerd worden. Vanwege de mogelijke volumeverschillen tussen de ingangsbronnen kan het volume anders plotseling zeer hoog zijn.

(52) Aansluiting INPUT USB
Aansluiting voor een weergave-apparaat met USB-uitgang, die via het kanaal CH4 kan worden weergegeven.

Opstelling

Let bij de opstelling op voldoende ventilatie.
Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond, zoals een vloerkleed of op een bed.
Bovendien mag de luchtcirculatie niet worden gehinderd door voorwerpen als tijdschriften, tafelkleden, gordijnen, etc. Dit belemmert de warmteafvoer van het apparaat en kan leiden tot oververhitting (brandgevaar).
Boor geen gaten in de behuizing van het mengpaneel en draai er geen schroeven in; hierdoor kan het apparaat beschadigd raken en de veiligheid ervan nadelig worden beïnvloed.
Plaats het apparaat altijd op een stabiele en veilige ondergrond.
Als het mengpaneel valt, kunnen mensen gewond raken.
Zorg er bij het opstellen van het apparaat voor, dat de aansluitkabels niet worden afgekneld of door scherpe randen worden beschadigd.
Leg kabels altijd zodanig dat er niemand over kan struikelen of er achter kan blijven haken. Er bestaat gevaar voor verwondingen!
Let er bij het kiezen van de opstellingsplaats op dat blootstelling aan direct zonlicht, trillingen, stof, hitte, koude en vocht wordt voorkomen.
Apparaten met sterke elektrische of magnetische velden, zoals transformatoren, motoren, draadloze telefoons, zendontvangapparaten enz., mogen niet in de directe nabijheid van het mengpaneel staan, omdat deze de werking van het mengpaneel nadelig kunnen beïnvloeden.

Plaats het apparaat niet zonder bescherming op waardevolle of gevoelige meubeloppervlakken.

Het mengpaneel is geschikt voor tafelgebruik en voor inbouw in een console. De vier bevestigingsgaten in de bovenste afdekplaat zijn bestemd voor montage in een paneel.

Aansluiten

Schakel voor het aansluiten het mengpaneel en alle andere apparaten die met het mengpaneel verbonden moeten worden uit (neem de stekkers uit het stopcontact).
Gebruik voor het aansluiten van de in- en uitgangen alleen hiervoor geschikte afgeschermde leidingen met voor de aansluitingen geschikte connectoren. Bij gebruik van de verkeerde kabels kunnen storingen optreden.
Om vervormingen of onjuiste aanpassingen te voorkomen die tot beschadiging van het mengpaneel kunnen leiden, mogen op de in- en uitgangen van het mengpaneel uitsluitend apparaten met eenzelfde soort in- en uitgangen worden aangesloten.
Let hierbij ook op de aansluitwaarden in het hoofdstuk „Technische gegevens“.

Voor alle cinchaansluitingen geldt:

- De witte cinch-bus van het mengpaneel is de aansluiting voor het linker kanaal.
- De rode cinch-bus van het mengpaneel is de aansluiting voor het rechter kanaal.

Aansluiten

a) Aansluiting van de ingangen

LINE/CD CH-1 tot CH-5 (34)
De LINE-CD stereo-cinchingangen staan ter beschikking. Hierop kunt u uw line-weergaveapparatuur zoals tuner, cd-speler, MP3 player enz. aansluiten. Deze ingangen zijn geschikt voor het aansluiten van weergaveapparaten met line-niveau.

Deze ingangen zijn niet geschikt voor platenspelers.

PHONO/LINE CH-1 tot CH-3 (35)
Er staan u in het totaal drie stereo-cinchingangen ter beschikking, waarop u een platenspeler kunt aansluiten. Bij deze ingangen gaat het om variabele ingangen. Ze kunnen door de betrokken schakelaars PHONO/LINE (36) boven de aansluitbussen overeenkomstig ingesteld worden. Naargelang de stand van de schakelaar zijn deze ingangen geschikt voor het aansluiten van een platenspeler of een LINE-apparaat.

Schakelaarstand LINE (schakelaar ingedrukt)	Op de betrokken ingang kan een apparaat met LINE-niveau worden aangesloten, bijv. cd-speler, MP3-player, tuner enz.
Schakelaarstand PHONO (schakelaar niet ingedrukt)	Op de betrokken ingang kan een platenspeler met magneetsysteem (dit systeem wordt bij bijna alle DJ-platenspelers gebruikt) aangesloten worden.

Zet de schakelaar alleen in de stand PHONO, als er daadwerkelijk een platenspeler is aangesloten. Voor alle andere apparaten moet de stand LINE worden geselecteerd.
Het ingangssignaal wordt vervormd weergegeven bij een verkeerde schakelaarstand. Het gevaar bestaat dat de aangesloten versterker, resp. luidspreker wordt beschadigd. Bedien de schakelaar alleen als het mengpaneel niet is ingeschakeld. Indien er geen apparaat op de bussen aangesloten is, moet u de schakelaar in de stand LINE plaatsen.

Aansluiting EFFECTS RETURN TO MAIN (48)
De cinchbus EFFECTS RETURN TO MAIN wordt hoofdzakelijk als ingang voor een bewerkt effectsignaal gebruikt. Sluit hier de uitgang van het effectapparaat aan.

Aansluiting MIC (1)
Op deze ingang kunt u uw microfoon aansluiten. De aansluiting is geschikt voor een dynamische microfoon of een condensatormicrofoon met eigen voeding. De microfoon-ingang is uitgerust met een combi-bus, er kan een 6,3 mm jackplug (asymmetrisch) of een XLR-stekker (symmetrisch) worden aangesloten.

De ingang is niet geschikt voor een line-weergaveapparaat of een platenspeler.

Aansluiten

Aansluiting USB (52) CH4
Op deze ingang kunt u een USB-interface van uw computer aansluiten. Op die manier kunt u ook de computer als weergave-apparaat gebruiken.

Deze interface ondersteunt geen geheugenmedia zoals harde schijven, geheugensticks enz. die geen eigen weergavefunctie hebben.

Aansluiting MIC AUX RETURN (39)
De MIC AUX RETURN bussen worden hoofdzakelijk als ingang gebruikt voor een bewerkt stereo-effectsignaal. Sluit hier de uitgang van het effectapparaat aan. Bij de aansturing met een monosignaal, bezet u de bus MIC AUX RETURN L (MONO).

b) Aansluiten van de uitgangen

Aansluiting MAIN OUT 1 (40)
Sluit op deze uitgang een vrije ingang van uw versterker aan.

Aansluiting MAIN OUT 2 (45)
Op deze aansluiting kan een volgende versterker aangesloten worden, die voor geluid zorgt in een andere ruimte of het signaal ter beschikking stelt van monitor-speakers.

Aansluiting SUBWOOFER (42)
Op deze aansluiting kan de subwoofer-versterker aangesloten worden.

Aansluiting TAPE (46)
Als u het uitgangssignaal van het mengpaneel met een opnameapparaat wilt opnemen, sluit u de opname-ingang van het apparaat aan op deze aansluiting van het mengpaneel.

Aansluiting EFFECT SEND FROM PFL (47)
Op deze bus is het signaal PFL beschikbaar. Het signaal kan worden toegevoerd aan een extern effectapparaat. Sluit hier de ingang van het effectapparaat aan.

Aansluiting MIC AUX SEND (38)
Op deze bus is het AUX-signaal van de MIC-kanalen ter beschikking. Het signaal kan worden toegevoerd aan een extern effectapparaat. Sluit hier de ingang van het effectapparaat aan.

Aansluiting HEADPHONE OUT (21)
Sluit op de koptelefoonbus een koptelefoon met 6,3 mm jackplug aan.

Aansluiten

c) Aansluiten van de platenspelermassa

Als uw platenspelers over eigen massaleidingen beschikken (meestal dunne, zwarte kabel met klemschoen), sluit deze dan aan op de aardingsschroef GND (37). Dit dient om bromgeluiden te voorkomen.

d) Aansluiten van de spanningsverzorging

Het mengpaneel en alle aangesloten apparatuur moeten uitgeschakeld zijn.
Controleer of alle elektrische verbindingen, verbindingsleidingen tussen de apparaten en eventuele verlengsnoeren voldoen aan de voorschriften en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing zijn.

- Steek de kleine aansluitstekker van het meegeleverde netsnoer in de netaansluiting (49).
- Verbind de netstekker met een stopcontact.

In gebruik nemen

Neem het apparaat alleen dan in bedrijf, als u de gebruiksaanwijzing hebt doorgelezen en de inhoud ervan hebt begrepen. Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn.

Door het niet in acht nemen van de hierna beschreven volgorde bij het in- en uitschakelen van het mengpaneel, kan de luidspreker of de versterker worden beschadigd.

- Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn.
- Schuif resp. draai de kanaalfader, de MIC VOL-, de koptelefoon-, de TRIM-, de AUX-, de EFFECTS RET-, de MAIN OUT VOL1- en de MAIN OUT VOL2 regelaar van het mengpaneel in de stand minimum.
- Schakel de signaalbronnen, zoals de platenspeler, cd-speler, cassettedeck, enz. in.
- Draai de volumeregelaar van de aangesloten versterker geheel terug.
- Schakel nu het mengpaneel met de netschakelaar POWER in.
- Zet de versterker aan.
- Selecteer op de versterker de ingang waarop het mengpaneel is aangesloten (bijv. AUX).
- Gebruik een muziekstuk uit uw normale programma. Stel een gebruikelijk niveau op uw signaalbron in. Let hierbij op dat geen enkel apparaat van de installatie wordt overstuurd.
- Draai de volumeregelaar van de aangesloten versterker naar ca. 50% - 75% omhoog.
- Selecteer met de ingangskeuzeschakelaar de weer te geven kanalen.
- Stel op het mengpaneel het ingangsniveau via de TRIM-regelaar en de kanaalregelaar in.
- Met de regelaars MAIN OUT VOL1 en MAIN OUT VOL2 kunt u het uitgangsniveau bepalen op de versterke-ruitgangen van het mengpaneel.
- Let erop dat de aangesloten luidsprekers en de versterker(s) niet overbelast worden. De geluidsweergave mag in ieder geval niet vervormd zijn. Pas daartoe eventueel het uitgangssignaal aan met de regelaars MAIN OUT VOL1 en MAIN OUT VOL2.

In gebruik nemen



Indien de muzieksignalen vervormd klinken, hoewel het volume op de versterker niet te hoog is ingesteld en het mengpaneel juist is ingesteld, moet het mengpaneel direct worden uitgeschakeld en de aansluiting worden gecontroleerd.

- U kunt nu de afzonderlijke functies van het mengpaneel uitproberen.
- Om het mengpaneel uit te schakelen, draait u eerst het volume van de versterker geheel terug naar het minimum.
- Schakel de versterker(s) uit.
- Schuif resp. draai de faders, de regelaars MAIN OUT VOL1 en MAIN OUT VOL2 en de koptelefoonregelaar op het mengpaneel op minimum.
- Schakel dan het mengpaneel met de POWER-schakelaar uit en vervolgens de signaalbronnen (platenspeler, cd-speler, enz.).

Gebruik

- Steek de netstekker nooit in een contactdoos direct nadat het apparaat van een koude in een warme ruimte is overgebracht. Het condenswater dat wordt gevormd, kan onder bepaalde omstandigheden het apparaat beschadigen.
  Laat het toestel eerst onaangesloten op kamertemperatuur komen. Wacht tot al het condenswater is verdampt.
- Haal de netstekker nooit uit de contactdoos door aan het snoer te trekken, maar pak hem altijd vast aan de daarvoor bestemde greepvlakken.
- Neem de netstekker uit het stopcontact als u deze langere tijd niet gebruikt.
- Neem bij onweer de netstekker altijd uit het stopcontact.
- Het wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.

Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het mengpaneel, bijv. op beschadiging van de netkabel en de behuizing.
Wanneer men aanneemt dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, dan mag het apparaat niet meer worden gebruikt en moet het worden beveiligd tegen onbedoeld gebruik. Trek de stekker uit het stopcontact!
U mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:

- het apparaat of het netsnoer zichtbaar beschadigd is
- het apparaat niet meer functioneert
- het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
- het apparaat tijdens transport te zwaar is belast.

Onderhoud

Neem altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht voordat u het mengpaneel gaat schoonmaken of onderhouden:



Bij het openen van deksels en/of het verwijderen van onderdelen van het apparaat kunnen spanningvoerende delen vrij komen te liggen.
Daarom moet het apparaat voor onderhoud of reparatie worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen.
Condensatoren in het apparaat kunnen nog geladen zijn, zelfs als het apparaat van alle spanningsbronnen is losgekoppeld.
Het apparaat mag enkel door een vakman gerepareerd worden die vertrouwd is met de daaraan verbonden gevaren en de daarvoor geldende voorschriften.

Reiniging

De buitenkant van het apparaat mag slechts met een zachte, droge doek of kwast worden gereinigd. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, aangezien deze het oppervlak van de behuizing kunnen beschadigen.

Vervangen van zekeringen

Let er bij vervanging van zekeringen op dat uitsluitend zekeringen van het aangegeven type en met de juiste nominale stroomsterkte worden gebruikt (zie Technische gegevens).



Het repareren van zekeringen of het overbruggen van de zekeringhouder is niet toegestaan.

- Nadat de verbinding met het netwerk succesvol verbroken is (netstekker lostrekken!) trekt u de eurostekker uit de netwerkaansluiting (49) op het apparaat. Haal de zekeringhouder (50) met de defecte zekering eruit.
- Verwijder de defecte zekering en vervang deze door een nieuwe zekering van hetzelfde type.
- Zet de zekeringhouder met de nieuwe zekering nu weer voorzichtig in het apparaat.
- Verbind de netkabel pas daarna weer met het apparaat en steek deze in een wandcontactdoos.

Verhelpen van storingen

U heeft met de Mc Crypt Club-mixer een product aangeschaft dat volgens de nieuwste stand van de techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik.
Toch kunnen zich problemen of storingen voordoen.
Daarom wordt hieronder beschreven hoe eventuele storingen kunnen worden verholpen:



Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!

Geen functie nadat de netschakelaar POWER werd ingeschakeld.
- De netstekker zit niet goed in het stopcontact.
- Het stopcontact wordt niet van stroom voorzien.

Het mengpaneel is ingeschakeld maar er is geen geluid hoorbaar.
- Geen ingangssignaal, controleer de signaalbron.
- Verkeerde ingang geselecteerd; selecteer de juiste ingang.
- Het ingangsniveau is verkeerd ingesteld, stel het niveau correct in.

Geen signaal hoorbaar, terwijl de MASTER LEVEL uitsturingsindicatie wel een signaal laat zien.
- De aangesloten versterker is niet ingeschakeld of verkeerd ingesteld
- De uitgang is niet of verkeerd aangesloten

Geen signaal hoorbaar, hoewel de kanaal-uitsturingsindicatie wel een signaal aantoont.
- Kanaalfader staan op minimum.
- Het kanaal werd met de CROSSFADER uitgeschakeld.

Er is een bromtoon hoorbaar.
- De platenspeler-massakabels zijn niet verbonden met de aansluitschroef GND.
- Er bestaat een bromlus tussen de aangesloten apparaten Verbind de signaalmassa via speciale massa-geïsoleerde kabels.

Een kanaal werkt niet.
- Een verbindingskabel is losgeraakt
- De balansregelaar op de versterker of op het mengpaneel staan verkeerd

Geluid is vervormd
- Het niveau op het mengpaneel is verkeerd ingesteld/de aangesloten versterker wordt overstuurd.
- Het aangesloten apparaat voldoet niet aan de voor de betrokken wijze van aansluiten vastgelegde specificaties of beschikt niet over de juiste aansluitingen.
- Het volume van de aangesloten versterker is te hoog ingesteld.

CROSSFADER werkt niet.
- Er werd met de schakelaar CROSSFADER ASSIGN A en B een ongebruikt kanaal geselecteerd.

Kanaal A of B van de CROSSFADER is niet te horen
- Het kanaal werd met de CROSSFADER uitgeschakeld.

Verhelpen van storingen

Geen signaal van de SURROUND-processor te horen.
- Schakelaar SURROUND ON niet ingedrukt.
- Regelaar SURROUND staat op minimum.

Geen signaal van de microfoon te horen.
- Schakelaar MIC ON werd niet ingedrukt.
- Regelaar MIC VOL staat op minimum.

Geen signaal te horen op de koptelefoon.
- Er werden geen kanalen met de PFL schakelaar geselecteerd om voor te beluisteren.
- Koptelefoonregelaar VOL staat op minimum.

Er gebeurt geen automatische indicatie op het BEAT ASSIST display.
- Het ingangssignaal is te zwak.
- Er werd met de schakelaar CROSSFADER ASSIGN A en B een ongebruikt kanaal geselecteerd.

Andere reparaties zoals hiervoor omschreven mogen alleen door een geautoriseerde vakman worden uitgevoerd.

Afvalverwijdering

Het product dient na afloop van de levensduur volgens de geldende wettelijke voorschriften te worden afgevoerd.

Technische gegevens

Voedingsspanning.....230V/50/60Hz
Zekering T500mAL/250V (5x20mm)
Vermogensopname.....30W max.
Frequentiebereik 10-38.000Hz
Vervormingsfactor.....< 0,05%
S/N-verhouding LINE .....>80dB
Kanaalscheiding LINE.....< -70dB
Klankregeling MIC.....+/-12dB/-32dB (@ 80Hz / @ 2.5 kHz / @ 12 kHz)
Klankregeling CH1-4 .....+12dB/-32dB (@ 50Hz / @ 1.2 kHz / @ 10 kHz)
Afmetingen .....483 x 243 x 120mm
Gewicht 5,4kg

Omgevingsvoorwaarden
Bedrijfstemperatuur.....+5 tot +35°C
Rel. luchtvochtigheid .....5-85% (niet condenserend)